

# STANDARD

EKONOMİK VE TEKNİK DÖRGİ

YIL : 7

SAYI : 80

AĞUSTOS 1968

## İÇİNDEKİLER

Sayfa

IEC Konseyi toplantı ...	3
Hesap ve işlem makinalarında delinerek kullanılan kartlar TSE tarafından standardlaştırılıyor ...	5-7
TSE yurdumuzda ayakkabı problemini de standardla gözümlüyor	9
Abana ...	11-12
TSE'den haberler ...	13
Çelik özlü alüminyum iletkenler standarı	14-15
Yumuşak (igne yapraklı) tomrukların kereszte randiman ve zayıflığı standarı	16-17
Dış Ticaret Belgelerinin Standardlaştırılması ...	18-19
Standard Dünvasından Haberler ...	21-25

Summary Of Contents 29-32



NECATİBEY CADDESİ  
ANKARA

31 Ağustos 1968 tarihinde basılmıştır

# STANDARD

*Sayın okurlarının  
Zafer Bayramını  
kutlar*

## AYIN İÇİNDEN

Bu sayımızın başyazısında, IEC Konseyi toplanırken bazı önemli konular açıklanmaktadır. Yazıda, ayrıca, IEC Konseylerinin durumuna da değinilmekte ve bu toplantılarının önemi belirtilmektedir.



TSE'nin önemli çalışmalarından biri de hesap ve işlem makinalarında delinerek kullanılan kartların standardlaştırılmasıdır. Bu sayımızda bu çalışmaları açıklayan bir yazımı sunuyoruz.



Son aylarda ayakkabı standartı üzerinde de çalışmalar yapılmıştır. Bu çalışmaların durumu İbrahim Kutlutan'ın yazısında belirtilmekte ve çalışmaların niteliği de gösterilmektedir.

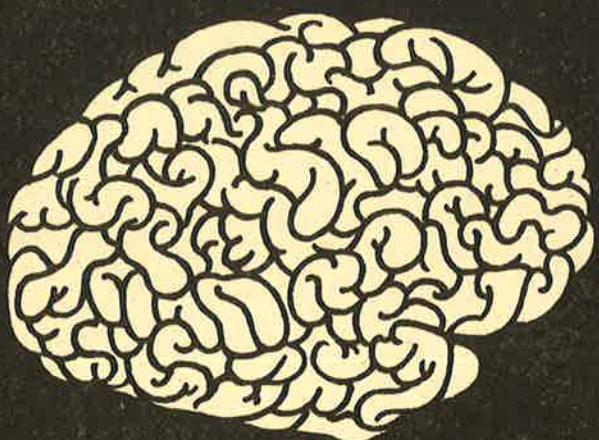


Bütün ülkelerde dış ticarette kullanılan belgelerin standardlaştırılmasına çalışmaktadır. Bu çalışmalar ve varılan sonuçları inceleyen bir yazımı bu sayımızda bulacaksınız. Bu yolda bizde de çalışmalar yapılması çok faydalı olacaktır.



IEC Konseyi Londra'da toplanacaktır. Bu toplantı ve Londra'da yapılacak komite toplantılarının çalışmaları hakkında bu sayımızda da bilgi veriyoruz. Standard dünyasından haberler sayfamızda, dış haberlerimizi de bulacaksınız.

STANDARD



**Malın tasarlanmasından...**



**tahakkukuna kadar**

**her şey kalite için**

**ARCCELİK**

*Hergün dünden ilerde*

# IEC KONSEYİ TOPLANIRKEN

Faruk A. SÜNTER

Eylül ayının ilk yarısında Londra'da Milletlerarası Elektroteknik Komisyonu'nun (IEC) yıllık konsey toplantısı yapılacaktır.

Milletlerarası Standardizasyon Teşkilatı (ISO)'nın çalışma alanı dışında kalan Elektroteknik konularda dünya çapında standardlar hazırlayan bu krurulus, benzerleri arasında dünyanın en eski teşkilâtıdır.



Bugün şayet, dünyanın her tarafında bir ampullü belli bir duya tereddüsüz sokabiliyorsak bunu gelişmiş bir Milletlerarası Standarda borçluyuz. Biraz düşünürsek elektrik alanında bu örneğe benzer yüzlercesini hemen hatırlayabiliriz. Yarım yüzyılı aşkın uygulamanın ortaya koyduğu bu kolaylıklara bugün o kadar alışmış durumdayız ki bunların büyük emeklerle hazırlanmış millî standardlara ve sonra bu millî standardların bir araya getirilmesi ile kazanılmış milletlerarası standardlara dayanlığının artık farkında bile olmuyoruz.

Fakat biran için bu standardların olmadığını ve her fabrikanın kendi ölçülerine göre mal yaptığıni düşününiüz. Her ampullü alırken onun hangi duya uyacağını araştırmak, çeşitli prizlere çeşitli fişler aramak zorunda kalaçak insanların nasıl bir sıkıntı ile karşılaşacağını hatırlamak IEC'nin hizmetlerinin önemini kavramaya yeter.

Bugün numarasını söylemekle aldığımız bir pilin evinizdeki transistörlü radyoya tipi tip uyduğunu görüyorsanız, bu yine milletler arası bir IEC standardının sonucudur.



IEC'nin yıllık konsey toplantıları ISO konsey toplantıları gibi değildir. Bunlar daha çok ISO Genel Kurul'larına benzetilebilir. Bu toplantılar bütün memleketlerin delegeleri katılır ve IEC toplantıları dünyanın her tarafından gelen bine yakın deleğe ile çalışır.

Dünya teknolojisi bilhassa son yıllarda dev adımları ile ilerlemektedir.



Bu teknolojide hızla ilerleyen bölümlerin başında elektroteknik gelir. Etrafiniza bir göz

gezdirecek olursanız buzdolabı, süpürge gibi basit ev eşyalarından radyo, televizyon gibi karmaşık aletlere ve nihayet elektronik beyin denilen akıl durdurucu çeşitli hizmetler veren alana kadar her gün yeni yeni keşifler ve ilerlemelerle daha iyi arayan bir bilim dünyası içinde olduğumuzu görüyoruz. İnsanların refahı için girişilen bu araştırmaların ve uygulamaların temelinde ve her safhasında standardizasyonun önemli bir payı vardır ve IEC bütün bu çalışmaların dünya çapında ele alınmasını kolaylaştırmak için çaba harcamaktadır.



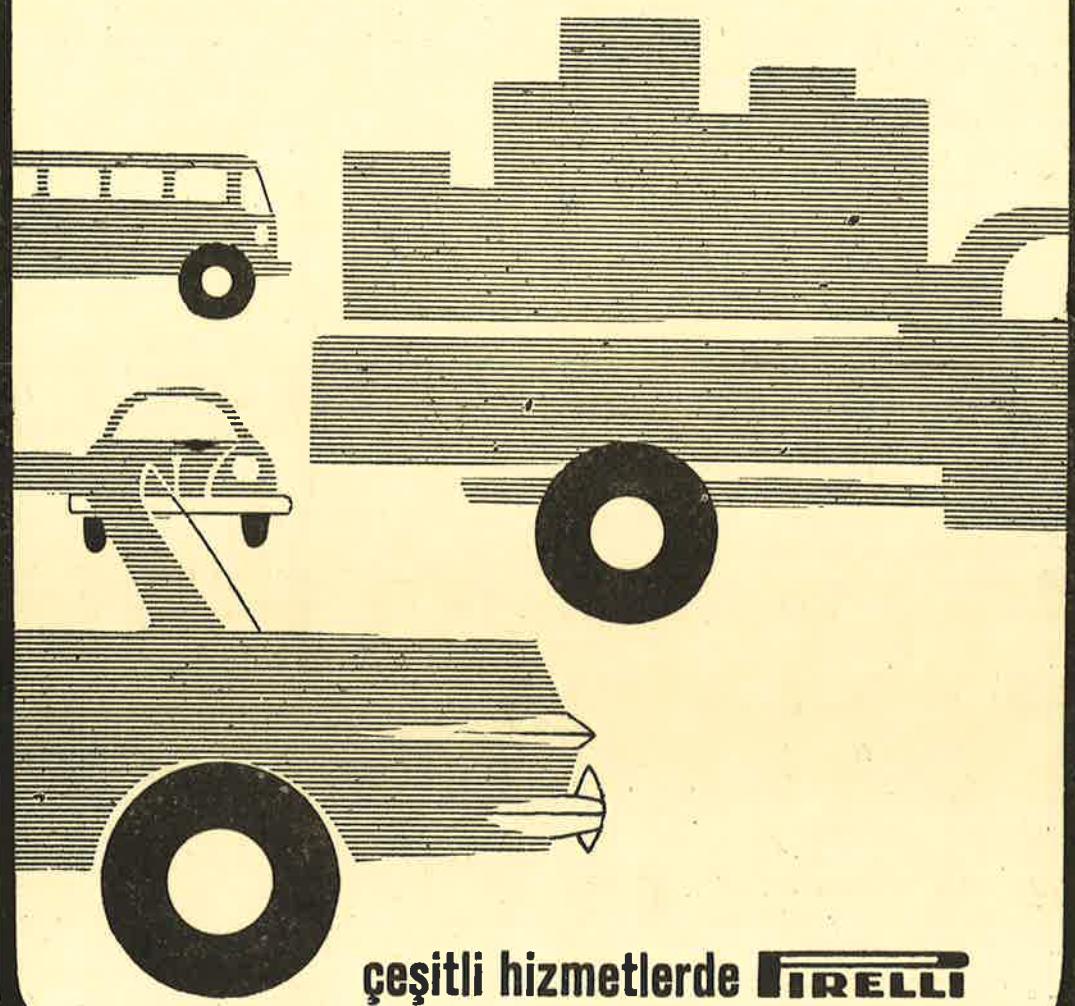
ISO ve IEC dünyaya standard yayma konusunda el ele çalışmayı prensip olarak kabul eden iki kardeş kuruluştur. Bunlar şimdi yeni dünya düzeni içinde kalkınmakta olan memleketlere bu alanda yardımcı birinci plânda yürütümek kararındadırlar. Çünkü dünün geri kalmış memleketleri İkinci Dünya Harbinden sonra ve bilhassa son yıllarda büyük bir kalkınma çabası içinde bulunuyorlar. Her yerde yeni yeni endüstrilerin temeli atılmakta ve her memleket ilk hamlede hiç olmazsa kendine yetер bir endüstriye sahip olmak amacını gütmektedir. Bu yeni kuruluşlar eski dünyanın kalkınmış memleketlerinden ders almaktır, onların yıllanmış tecrübelereinden faydalananarak kendi kuruluşlarını en yeni anlayışların işığı altında gerçekleştirmek istemektedirler. Burada ISO ve IEC çalışmaları en güzel ve kolay uygulama alanını bulmaktadır.

Gerçekten kalkınmış bir memlekette kurulu bir düzene yenilik eklemek, eskilerinden bir kısmını feda etmeyi zorunlu kılar ve bazı tereddütler doğurur. Buna mukabil o işe yeni başlayan bir memleket fazla bir vâtim masrafına katlanmadan doğrudan doğruya IEC ve ISO'nun milletlerarası en yeni rekomandasyonlarına kolayca uyabileme imkânına sahiptir.



Dünyanın hızla kalkındığı günümüzde elektrik alanındaki ilerlemeyi destekleyen IEC'ye, Konseyi'nin toplantısı dolayısıyle, en iyi dileklerimizi bildirir ve başarılar dileriz.

# TÜRK PIRELLI



çeşitli hizmetlerde PIRELLI

Standard — 104

# Hesap ve işlem makinalarında delinerek kullanılan kartlar TSE tarafından standardlaştırılıyor

Memleketimizden dış ülkelere geniş ölçüde ihrac potansiyeline sahip bulunan ve ilk hamlede IBM Türk Limited Şirketi tarafından 20 milyon üzerinde ihrac edilen «Hesap ve İşlem Makinalarında Kullanılan Karton Kartlar» Türk Standardları Enstitüsü tarafından standartlaşdırılmaktadır. Bu kartların mümkün olan en kısa süre içinde standartlaşdırılması için TSE'ye yapılan talebi karşılamak üzere Enstitü derhal teşebbüse geçmiş ve konunun mevcut Hazırlık Gruplarından hiçbirinin çalışma alanını doğrudan doğruya ilgilendirmemesi sebebiyle, bu standart tasarısunun hazırlanması çeşitli yönlerden ilgi çekici olmustur. Bu yazımızın, Enstitü çalışmaları ile ilgilenen imalatçı, tüccar, idareci ve bilim adamlarımıza, TSE'nin bir başka yönü ve çalışma şeklini anlatmak suretiyle onların da böyle bir millî kuruluşun meydana gelmesinde hisseleri bulunduğu için gurur ve silevi teşkil edecekleri umidindeyiz.

TSE Yönetim Kurulu, söz konusu kartların standartının hazırlanması teklifini alır almaz, bu önemli ihrac malının değerini Dünya Ölçüsünde artıracak olan bu çalışmanın teknik sorumluluğunu yüklenen Teknik Komitenin derhal kurulmasını kararlaştırmış ve kararı izleyen bir-iki gün içinde de Teknik Komite faaliyete geçmiştir.

Teknik Komite, yaptığı araştırmalar sonunda, böyle bir standartın diğer ülkelerde benzeri bulunmadığını; ancak «BS 3527/1962 Glossary of Terms used in Automatic Data Processing» gibi bazı yardımcı dokümanlardan faydalananın mümkün olabileceğini tesbit etmiş ve bunun üzerine Komite toplantılarına TSE Laboratuvarları uzmanlarının da katılmasını kararlaştırarak, standart tasarısında yer alacak teknik hususların daha önce laboratuvar kontrolünden geçmemesi sağlanmıştır.

Böyleslikle, Teknik Komitenin standart tasarısı için öngördüğü bütün teknik özellik ve deneyler, TSE Laboratuvarları tarafından doğrulanarak tasarıya kommuştur. Bu husus, TSE'nin tamamen orijinal bir standart çalışmasındaki teorik ve pratik kudretini ortaya koyması bakımından oldukça önemlidir. Diğer taraftan, tasarı hazırlayıırken, Ankara'da, Elektrik İşleri Etüd

İdaresi (E.I.E.I.) ndeki IBM Komputerinin çalışması da yakından incelenmiş, kartların kullanılması, muhafazası gibi özellikler yerinde tesbit edilmek suretiyle tasarıya kullanıcı yönünden de gerekli bütünlük verilmeye çalışılmıştır.

TSE Uzmanlarının, standart hazırlamada rekor denebilecek kıdar kisa bir sürede (1 ay) hazırladıkları bu tasarı, Ağustos ayında Enstitütün tatil girmesi sebebiyle, Eylül başında memleketimizde bu işe ilgili resmi ve özel sektör kuruluşları ile üniversitelerimize değerli mütalâaları alınmak üzere

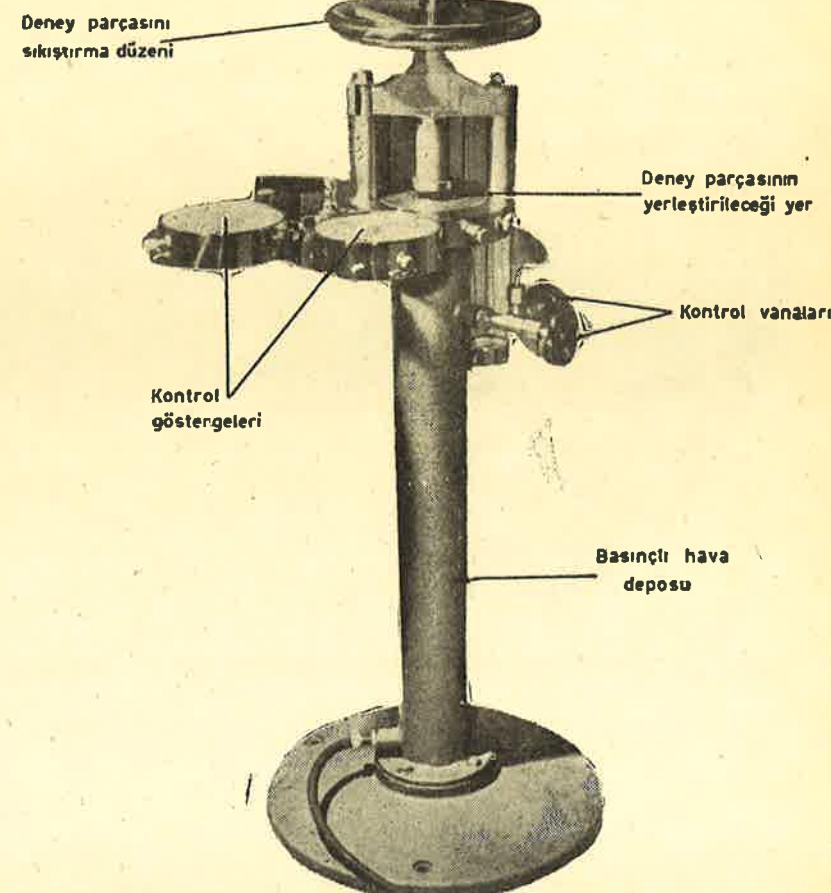
gonderilecek ve herhaide diğer bütün formalitelerin tamamlanması ve standartın kabulü 1968 sonunda önce gerçekleşecektir.



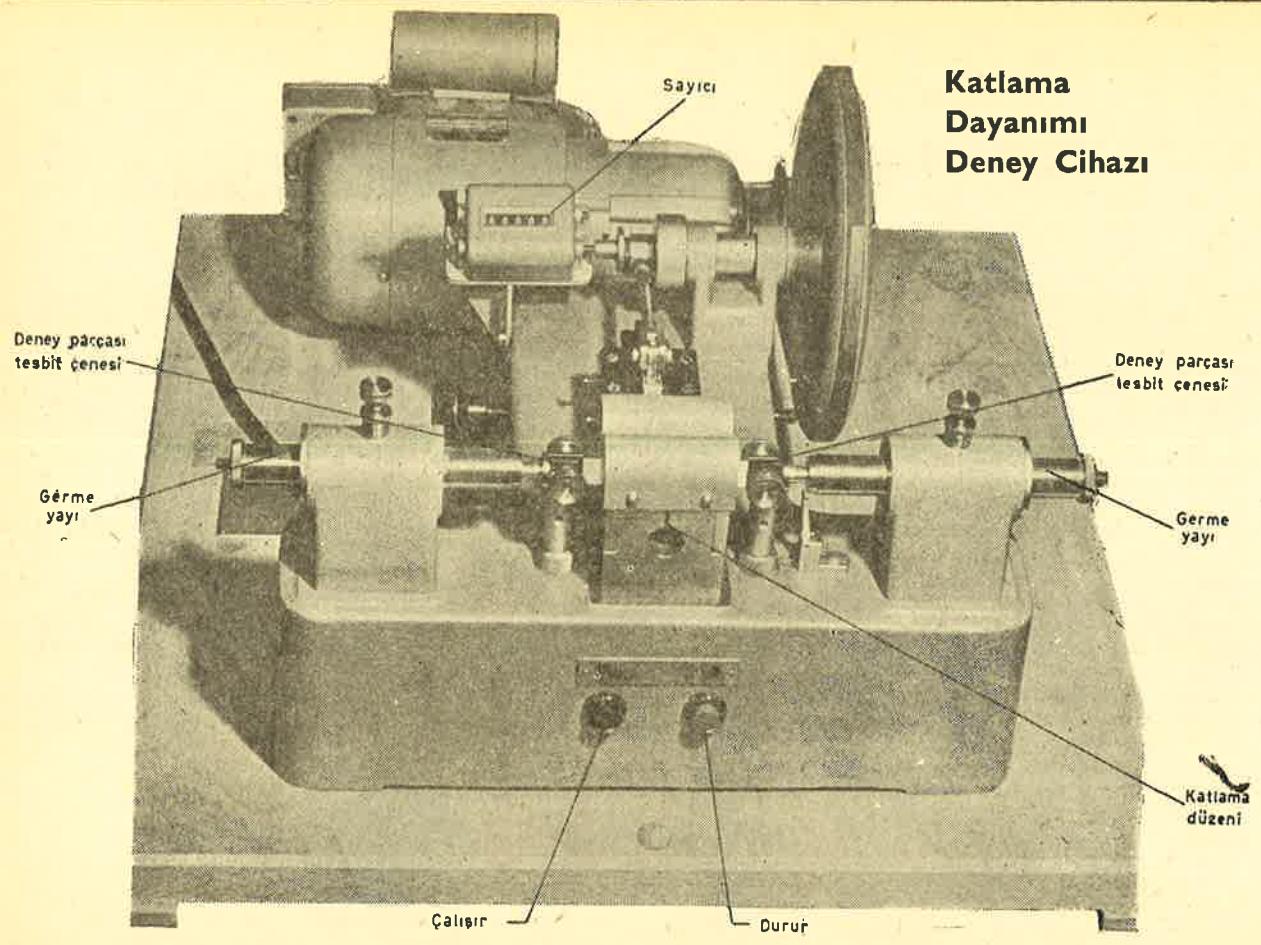
Genel durumu hakkında bu kısım bilgileri verdikten sonra, «Hesap ve İşlem Makinalarında delinerek kullanılan kartlar» standartı tasarımının çeşitli teknik vechelerini de okurlarımıza tanıtmakta fayda umuyoruz.

Tasarı, komputer makinaları ile yapılacak hesap ve işlemlerde

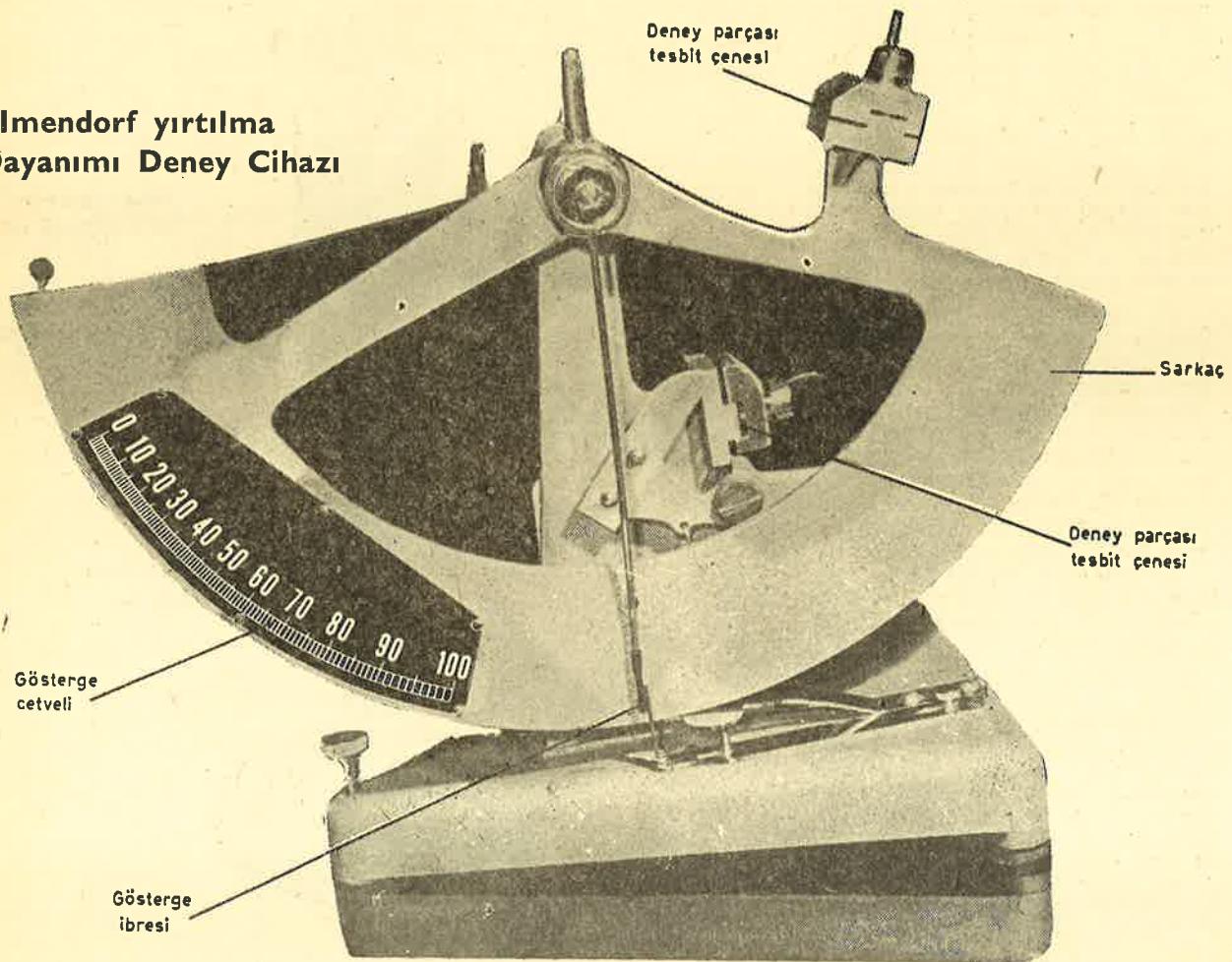
### **Patlama Dayanımı Deney Cihazı**



**Katlama  
Dayanımı  
Deney Cihazı**



**Elmendorf yırtılma  
Dayanımı Deney Cihazı**



delinerek kullanılan kartların tarifini, özelliklerini, muayene ve piyasaya arz şekli ile denetleme esaslarını kapsamakta, başka amaçlarla kullanılan kartlar, standartın kapsamı dışında kalmaktadır.

Tarifler maddesinde kartın tarifi, «kullanılacakları makina özel sablonlarının çerçevesi içerisinde, düzenlenmiş programa göre ve makina tarafından üzerinde açılacak delik veya çentiklerle bir hesap veya işlemin elektronik sistemle yapılması yarayan ve aynı zamanda (istatistik kartı) adı ile de tanınan belirli boyut ve özelliklerde karton kağıtlar» olarak ifade edilmiştir. Bu tarif ile memleketimizin gürültük ve ticaret mevzuatı gözönünde bulundurularak, bu işin ticareti ile uğraşanlara hukuki ve idari yöneden gerekli açıklık ve kesinliğin sağlanması öngörmüştür. Daha sonra kartlara ilişkin, kartın yüzü ve arkası, kolon ve sıra, koordinatlarla belirtme, imál doğrultusu ve dik doğrultu, anma gramajı, kopma dayanımı gibi terimlerin tarifleri yapılmış, standard atmosfer şartları :

Nisbi rutubeti % 65 ± 2  
Sıcaklığı 20 ± 2 °C  
olan atmosfer olarak belirtilmiştir.

Tasarının «Özellikler» Bölümünde, kartların şekil ve boyutları bir çizelgede gösterilmiş, kenarları ve kösesi kesik kartın anlamı açıklanmış ve imalat özelliklerine getilmiştir. Fiziksel ve kimyasal özellikler bir çizelgede toplandıktan sonra, kartların «Deneyler» Maddesinde yazılı bütün deneylerde olumlu sonuç vermesi şart koşulmuştur.

Belki de standard tasarımının en önemli bölümü olan «İhzar ve imalata ait muayene ve deneyler» Bölümünde, nümunenin deneylere hazırlanması hususu, standard atmosfer şartları altında en az 12 saat bekletildikten sonra 2 saat ara ile yapılacak iki tartıda ağırlık farkının % 0,1'e eşit veya altında bulunması şeklinde açıklanmaktadır.

Deneyler ise imalat ve muayene deneyleri ile tip deneyleri olarak ikiye ayrılmakta ve imalat ve muayene deneyleri :

— Anma gramajının tayini,  
— Kalınlığın tayini,  
— Boyutların muayenesi,  
— Kolon ve sıra durumlarının muayenesi,

olarak gösterilmektedir. Tip deneyleri ise aşağıda kabulü sırasında gözontünde tutulan esaslarla birlikte kısaca açıklanmıştır. Tip deneylerinde, bir ön deney olarak 20 kart üzerinde imalat muayeneleri yapılarak, bunlar uygun çıkarsa diğer tip deneylerinin yapılacağı kabul olunmuştur.

**Patlama Deneyi** : Kartın imál olunduğu kartonun yavaş yavaş ar-

tırılan hava basıncı altında patlamasını sağlayan basıncın kg/cm<sup>2</sup> olarak değeri kabul edilmiştir. Frank Merkblatt Nr. F1629'un kâğıtlar için tâsvîvelerinden faydalananlarak ve TSE Lâboratuvarında bulunan «Patlama dayanımı deney cihazı» nda alınan sonuçlara göre, dayanımın 3,9 kg/cm<sup>2</sup> nin üstünde olacağı tesbit edilmiştir.

**Katlama Deneyi** : Kartın imál olundugu kağıdın, katlanmaya dayanımını belirten bu deney, Frank Merkblatt ve TAPPI-453'deki tâsvîeler göz önünde tutularak ve TSE Lâboratuvarında bulunan «Katlama dayanımı deney cihazı» nda yapılan deney sonuçlarına göre düzenlenmiştir.

**Kopma Dayanımı Deneyi** : Kartların çekmede kopmaya karşı dayanımını tesbit deneyi olup, TAPPI-T 404 ve ASTM D 828 tâsvîeleri ile TSE Lâboratuvarındaki deney sonuçlarına göre hazırlanmıştır. Yapılacak 5 deney ortalamasının 10 kg/cm<sup>2</sup>'den az olmaması deney için olumlu sonuç olarak kabul edilmiştir.

**pH Değerinin Tayini Deneyi** : Kartların sıcak suda kaynatılması ile suya geçen asitlik derecesinin tesbiti deneyidir. TAPPI-T 435 m-52 ve BS 2924 ile ASTM-D 778'in tâsvîeleri ve TSE Laboratuvarındaki deney sonuçlarına uygun olarak kabul edilen pH değerinin 5'den aşağı olmaması, deney için olumlu sonuç sayılmıştır.

**Yüzey Düzgünliğinin ve Gözenekliliğinin Tayini Deneyi** : Kartların yüzeylerindeki düzgünlik de resecinin ve gözenekliliğin tesbitidir.

Bu deney için Karl Frank GMBH Firmasının 812.004.0001.4 işaretli lâboratuvar broşüründeki tâsvîeler ve daha çok TSE lâboratuvar deney sonuçları esas alınmıştır. Bulunacak değerler, TSE Lâboratuvarındaki deney sonuçlarına göre :

**Yüzey düzgünlüğü** : 380 mmHg'den 360 mmHg'ye düşmesi süresi en az 40 saniye,

**Gözeneklilik** : 470 mmHg'den 270 mmHg'ye düşme süresi 10-40 saniye arası olarak tesbit edilmiştir.

**Rutubet ve Kıl Miktarlarının Tayini Deneyleri** : Kartondaki rutubet ve kıl miktarlarının tayini deneyi, TAPPI-T 412-05-63 ve ASTM-D 644 tâsvîeleri ile TS 36'daki usul göz önünde bulundurularak hazırlanmıştır.

Böylece deneyleri tamamlanan kartların piyasaya arzedilirken paketlenme ve sandıklanmadan atmosferin rutubet şartlarından en az müteessir olması için gerekli görülen tedbirler titizlikle tesbit olunmuştur. Bu tesbitler yapıldıktan sonra, E.E.I.'ndeki çalışma şekli ve kullanma şartları da yerinde incelenmiştir.

TSE uzmanlarının ve Lâboratuvar yetkililerinin titiz çalışmaları sonucunda hazırlanmış bulunan bu tasarıyı, daha da olgunlaştırmak ve eksikleri varsa bunları tamamlayarak bakımlarından okurlarımızın dikkatlerine sunmuş bulunuyoruz. Konu ile ilgilenenlerin, değerli fikir ve düşüncelerini en kısa zamanda Türk Standardları Enstitüsü'ne ileteceklerine inanıyoruz.

## İş Adamları

## TÜRKİYE İKTİSAT GAZETESİ

### Okuyor

Türkiye ve Dünya'da cereyan eden iktisadi olayları yakından takip edebileceğiniz jegâne gazete

**TÜRKİYE İKTİSAT GAZETESİ**dir

**Abone için müracaat :**

Karanfil Sokak No. 56, Bakanlıklar - Ankara

Standard — 106

**OTOSAN**  
OTOMOBİL SANAYİİ A.Ş.



**kamyon ve minibüsleri  
ile**



**otomobili  
imalât ve montaj  
fabrikası**

Ankara Asfaltı, Acıbadem, İstanbul P.K. 102 Kadıköy, Tel: 36 20 45, 36 40 69, 36 25 61

# TSE Yurdumuzda Ayakkabı Problemini de Standardla Çözümlüyor

İbrahim KUTLUTAN

Büyük, küçük bütün vatandaşların ayrıntısız, kağınlıksız bir ihtiyaçını tegül eden ayakkabıların, kısa süre içinde şekil bozukluğuna uğraması, dikiş ve yapıştırma yerlerinin sökülmesi, ayrılması ve altlarının parçalanması, üstelik insan sağlığına zararlı olabilecek malzemeden geligizel yapılmaya başlanması, yıllarda beri süregelen bir derdimiz olmuş ve bu yolda harcanan çabalarla rağmen bunu önleyeceğ ciddi, etkili bir hal çaresi bulunamamıştır.

Gergi bu yüzden doğan maddi zararları önlemek ve alicilarım müllerimize karşı sarsılan güvenlerini kuvvetlendirmek amacıyla bir ayakkabı mürakabe tüzüğü düzenlenip yürütürlüğe konulmuştur ve bugün hükümleri hâla uygulanmaktadır; fakat içinde çeşitli ayakkabıların; şekil, malzeme, işçilik ve dayanma özelliklerini gerektiği gibi belirtecek ve bunların gerçek, objektif ölçülerle denenmesini mümkün kılacak hükümler bulunmadığından ötürü ihtiyacı karşılayamadığı ve bu garesizliğin Sanayi Bakanlığımızı da üzmekten hâli kalmadığı hepimizce bilinmektedir.

Hele çağdaş teknığın son yılları geliştirdiği, ayakkabı imâlinde kullanılmaya elverişli bazı ucuz malzemelerin ortaya çıkması ise, ayakkabı problemini daha da karıştırmış ve içinden çıkmaz bir hale koymustur.

Bunun üzerine ayakkabı konusundaki halk şikayetlerine ve sizlannalarına; uydurma ve yakıştırma ayakkabılar yüzünden sanat değerlerini, el emeği karşılıklarını ve kısaca geçim kaynaklarını yitirmek tehlikesiyle karşı karşıya gelen ayakkabıcılar da katılmış, is bûsbûn bâyümüştür.

İste bu nedenlerledir ki;

Kurulduğu günden itibaren, kendi görevleri içinde kalan konulara ilişkin vatandaş istiraplarını ele alıp en kısa yoldan çözümlemeyi

princip edinmiş bulunan Türk Standardları Enstitüsü, ayakkabı problemine gerekten önemi vermiş ve önce en güz şartlar altında ayakkabı imalâtında kullanılan çeşitli hayvan ham derileri ile işlenmiş yûzük derilerin ve köselelerin Türk Standardlarını düzenlemeyi başarmıştır.

O kadar ki, söz konusu standardların, tamamen orijinal bir nitelik taşıdığı ve yabancı memleketlerde bile benzerlerine rastlanamayacağı söylenebilir.

Böylelikle ayakkabı malzeme özellikleri objektif esaslara bağlandıktan sonra, sıra ayakkabı standardının hazırlanmasına gelmiş, Enstitü bu kez çalışmalarını aynı amaca yönelterek araştırmaları geçmiştir.

Yapılan incelemeler sonucunda; yabancı memleketlerde de sadece belirli ihtiyaçlar için kullanılan bazı ayakkabıların standartlaştırılmış; fakat bütün çeşitleri kapsamı içine alan genellikte bir ayakkabı standardının yapılmamış bulunduğu anlaşılmıştır.

Bunun üzerine Enstitü; ayakkabı problemini, kendi imkânları içinde ve tümüyle omuzlarına yüklenmek zorunluğunda kalmıştır.

Hedef; sadece bir standard meydana getirmek değil, aynı zamanda bu standardın duyulan ihtiyacı karşıyalabilmesini ve gerek imalâti, satıcı ve gerek tüketici vatandaş zümrelerinden her birini ayrı ayrı tatmin etmesini ve kolaylıkla uygulanmasını sağlamaktır.

Bu hususu önemle göz önünde tutan Enstitü, bir yandan girişecigi faaliyette yararlanabileceği dokümanları toplarken, öte yandan da Türkiye Umum Ayakkabıcılar Federasyonu ve İstanbul'daki Umum Ayakkabıcı, Terlikçi Esnafı, Sanatkârları ve Kolları Derneği ile yakın bir işbirliği kurmak suretiyle Federasyondan Başkan İbrahim

Tancay ve Dernekten Yönetim Kurulu Başkanı Erdoğan Dincer, Abdülkadir Gürses, Genel Sekreter Kemal Güler'in katıldıkları toplantılarında fiili çalışmalara geçmiştir.

Tarafların konuya verdikleri önem ve gösterdikleri karşılıklı anlayış, iyi niyet sayesindedir ki; arasıız çalışmalarla bu teşebbüs hemen meyvalarını vermiş ve içinde bulunduğumuz şartlara kıyasla olgun sayabilecek bir Türk Ayakkabı Standardı ön tasarısı meydana getirilmiştir.

Tasarida :

1 — Ayakkabıların genel bir tarifi yapıldıktan sonra, ayakkabılıkta kullanılmakta olan ve standard metninde geçen terimlerin tümü açıklanmakta,

2 — Ayakkabılar; giyenlerin cinsiyet ve yaşlarına, imâl edildikleri malzeme çeşitlerine, işçiliklerine ve insan ayaklarının doğal yapılarına göre sınıflara, tiplerle ayrılmakta,

3 — Ayakkabıların imâlinde kullanılacak çeşitli malzemenin taşıyacıkları özellikler, ayrı ayrı bellitilmekte,

4 — Ayakkabı işçilikleri; sınıf ve tiplerine göre, birer birer ve enince teferruatına kadar açıklanmak suretiyle tesbit edilmekte,

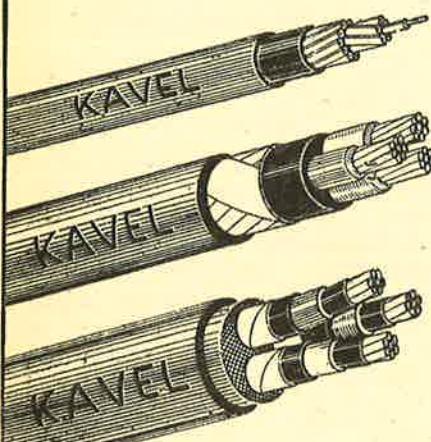
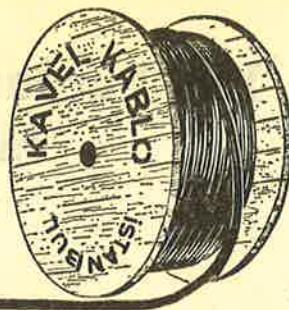
5 — Ayakkabıların denetlenmesinde uygulanacak deney metodları ile numune alma ve muayene şekilleri gösterilmekte,

6 — Ayakkabıların piyasaya nasıl arzedileceği ve türlerinde ne gibi bilgi ve işaretler taşıyacağı anlatılmakta,

7 — Ayakkabıların; ayaklara uygunluk, sağlamlık ve insan sağlığına elverisiliğin yönlerinde tabii tutulacakları deneylerde kullanılabilecek cihazlardan örnekler ve denemelerde alınan sonuçların nasıl değerlendirileceği hakkında da yeterli kadar bilgiler verilmektedir.

(Devamı 27. Sayfada)

# KAVEL



- PLASTİK İZOLELİ ELEKTRİK İLETKENLERİ
- YERALTI KABLOLARI (Yüksek ve alçak gerilim 240 mm<sup>2</sup> ye kadar)
- EMAYE BOBİN TELLERİ (10.10 mmØ - 3 mmØ)
- SUNİ DERİ ve YER MUŞAMBALARI

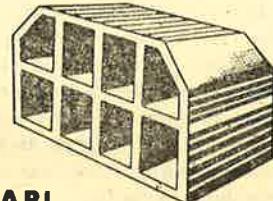
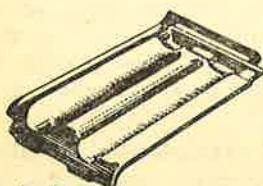
Yeraltı Kablosu NK-NKBA'ya nazaran üstün özelliklerini taşıyan  
YVV (NYY) YVMV (NYCY)  
YVSV (NYFY) YVMHV (NYCEY)  
Kablolarında ve her tip iletkenlerde KAVEL markası standartlara uygunluğun ifadesi ve üstün kalitenin sembolüdür.

**KAVEL KABLO ve ELEKTRİK MALZEMESİ A. Ş.**  
İSTİNDE - İSTANBUL

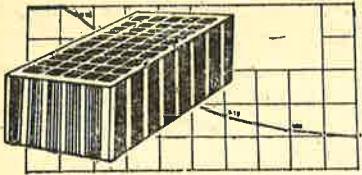
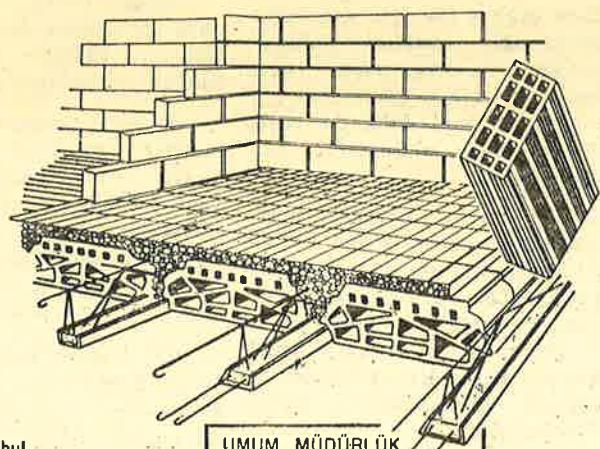
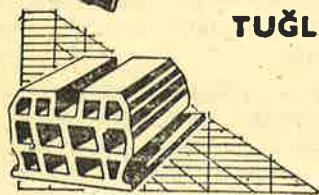
Telefon : 63 34 00 - 63 34 01

Telgraf : KAVELKABLO - İstanbul

Standard — 108



**TUĞLA KİREMİT VE ASMOLEN FABRİKALARI**



SATIŞ ŞUBELERİ:

İSTANBUL Meclisi Mebusan Cad. Arhan Salıpazarı - İstanbul

☎ : 49 58 02 - 44 81 29

KADIKÖY MühürdarFuat Bey Sokak Talas İş Hanı kat 1  
Kadıköy - İstanbul ☎ : 36 13 42 - 36 48 98

UMUM MÜDÜRLÜK

Meclisi Mebusan Cad. Arhan  
Salıpazarı - İstanbul

☎ : 49 79 56 49 74 14

Standard — 109

### **A B A N A**

**Armağan ANAR**

Cocukluğumda okulumuzun müdüri en çok «İlgaz Anadolunun sen yüce bir dağın» şarkısını sever ve öğrencileri azarlamak için dahi toplamış olsa toplantıyı bu şarkıyı söyleterek bitirirdi. Bizler de müdür beyi yatsıtmak gayretile canla başla «Senin dumanlı basın bulutları deliyor» diye şarkıyı söylerdik. Herhalde bizim sesimiz değil de adamcağızın gözlerinin önüne gelen sahanе dağ ve orman görüntüleri onu keyiflendiriyormuş. Abana yolunda İlgaz dağlarını gezerken işin nedenini anladım. Abanada gecirilecek tatilin zevki bu dağlarda başlıyor muhakkak.

Abana yıllarca önce turistik bir kasaba olmaya karar verdiği zaman hazırlanacak broşürlere konacak resimleri çekmek için profesyonel bir fotoğrafçı çağrılmış İstanbuldan. Fotografçı dönmüş dolaşmış sonunda Abananın resmi çekilemez demis gitmiş. Abana'nın standard olmamak özelliği buradan başlıyor bence. Evet, yeryüzünde herseyin standardını tesbit etmek, standarda uyanları sınıflandırıbmak mümkün olabilir ama Abana'da standardlara uyan şey pek az. Abananın kendine özgü standardları var başka kimseninkine benzemeyen. Dünyanın her turistik yerinin cazip resimleri çekilebilir de Abananın çekilemez işte. Abana'nın dibine yerleştiği yemyeşil, tepesine kadar meşe, kara gürgen ve kestane gibi kocaman ağaçlarla kaplı dağını, önünde uzanan açık denizini, mehtaplar vadisini ve Homerus çınarının resmini birarada çekmek gerçekten imkansız. Abana'nın en önemli özelliği resmi çekilemeyecek tatlı atmosferi zaten.

Tatillerin en güzelini gecirebileceğiniz Abana'da tatil köylerinde bulunması olağan olan seylerin hangisi var ki! Denizin gününe uymaz. Bir bakarsın dalgalar göklere eriyor, bir bakarsın dümdüz olmuş ama içi deniz anası dolu. Gelgelelim Abana'da denize girmek çok zevkli. Alışılmışın dışında, sizi kırıyla getirip atıyor, itiyor, yuvarlıyor, kendini ze canlı ve muzip bir oyun arkadaşı bulmuş gibi oluyorsunuz. Bağlanıyorsunuz o denize.

Abana'nın plajı kümşal değil, küçük çaklı. Ama tertemiz ve üzerinde tatlı tatlı esen rüzgârlar bunalmadan güneşte yatmanızı sağlıyor. Üstelik yattığınız yerden bir tarafınızda yükselen yemyeşil dağı, öbür tarafınızda uzanan masmavi suyu seyrediyorsunuz. Ağaçların okadar yakınında plaj ne dinlendirici bilseniz.

Abana'da canım meyve ve sebzeleri, küçük meydanın ağaçlıklarında altında inşa edilmiş kare şeklindeki bir betonun üzerine sererek elbiselerinin üstüne çizgili pestemal sarılmış başları bembeяз örtülerle ürtülü kadınlar satıyor. Satıcılları da bizim bildiğimiz standarlara uymuyor. Satıcı fiati mahcup bir eda ile söylüyor ve size vakit bırakmadan hemen bir miktar indiriyor.

Aynı kadınlar akşamları ellerine oyalarını alıp Kulüp bahçesinde dans orkestrasını dinlemeye ve dansedenleri seyretmeye geliyorlar. En yaşlılarından en gencine kadar okuma yazma bilmeyen kadın yok Abana'da.

Abana'nın kahvecileri sizi evine misafir gelmiş gibi karşıyor, suradan buradan söz açıyor ve sizinle dünya meselelerini tartıyor.

Politikayla çok ilgilenen Abana'lilar tutukları partilerin gazetelerini değil haberleri doğru aksettirdiğine inandıkları gazeteleri okuyorlar.

Abana'nın sineması düzenli bir program takip etmiyor. Sinema Abana'ya film geldikçe açılıyor ve sinemanın o gece açık olduğu afişlerle değil, sinemanın önünde teyp çalınmak sureti halka duyuruluyor.

Abana'nın firincıları da bir alem. Bakı yorsun bir gün simit, bir gün pide, bir gün kurabiye yapıyor. Hem de hiç alışık olmadığınız saatlerde. Basbayağı bir surpriz unsuru sakin Abana'da.

Abana'da bir de başka dinlenme kasabalarının hiçbirinde olmayan bir şevar. İngilizce konuşma kampı. Baştan garipsediginiz bu

kamp, değişik bir renk katıyor, Abana'ya. Büyüklü küçüklü İngilizce öğrenme meraklıları gruplar halinde kahvelerde, gazonoda, kuluçbahçesinde, ping pong salonunda, pazar yerinde, dağda, kumsalda, güle oynaya ders yapıyor. Sabah akasyalı bahçede çayınızı içeren bakıyorsunuz kamp sakinleri muntazam aralık larla dizilmiş sandalyede oturmus yazılı sınav yapıyorlar. Üstelik kampa Türkivenin her tarafından okadar çeşitli insanlar geliyor ki, Türkivenin sosyal bir kesitini Abana'da bulmak kabil. Kampın düzenlediği kiyafet balloonsuna, plajda ateş yakmaya ve pikniğe katılıyor, ülkenin hertarafına ait bilmediğiniz şeyle öğreniyor, bir sürü konuyu yepeni bir açıdan tartışmak imkânı buluyorsunuz.

Abana'da birsey kaybetmeniz mümkün değil. Düşürdüğünüz, bir yerde unuttığınız saatiniz, cüzdanınız, mayonuz, deniz torbanız, kitabınız, kısa bir süre sonra Turizm derneğinden size veriliyor.

Abanalarındaki intibainizi da Abana'nın küçük ve düzenli postahanesinde saklanan bir deftere yazıyorsunuz.

Komşu kasaba takımlarile yapılan futbol

karmaşaları, orkestra eşliğinde türkii söyleyen belediye başkanı, tatlı bakışlı candan güllü insanları ve herseyile Abana gönlünüzde öyle bir yer ediyor ki, gelecek yaz gene gelmek kararının avuntusuyla ayrılabilirsiniz Adana'dan.

Abana'dan ayrılırken yabancı turistlerin niçin hep yenilik arıyarak başka başka yerlere gittiğini insan daha iyi anlıyor ve turizm için ayrılan yerlerin standard dışında olmasının gereğine bir defa daha inanıyor. Türkiye'nde turizm konusunu ele aldığımız bugündelerde standardın buralarda konut yapımı, konutlarda modern konforun belli standardlarda ele alınmasını, yatak, karyola yapım ve ölçülerinde herkesin aradığı rahatlığı sağlayacak, standardların uygulanmasını gönül istiyor. Ve yine inanıyor ki bu standardlar turistin beklediği gevrek standardsızlığını bozmavacak fakat daha rahat bir ortam yaratarak, bu rahatlıklar arıyanları da memnun kıracak.

Bu son satırları Abana'da değil fakat Dergi'ye yazımı yazarken düşündüm. Kısaca turizmde maddi standardlara ihtiyaç var, atmosfer ihtiyacına değil.



# RABAK

ELOKTROLİTİK BAKIR VE MAMÜLLERİ A.Ş.

## TESİSLERİNDE YAPILAN MAMÜLLER

BAKIR	PİRİNÇ
ÖRGÜLÜ TELLER	10 mm <sup>2</sup> Kesitten itibaren
SOM TELLER	0.20 mm. kalınlıktan itibaren
LAMÂ VE ÇUBUKLAR	Muhtelif abatta
BORULAR	6 mm. - 65 mm.

**ALÜMİNYUM İLETKEN  
ve  
ÇELİK NÜVELİ ALÜMİNYUM İLETKEN**

**PİRİNÇ**

ÇUBUKLAR	Yuvarlak - Altı köşe
BORULAR	6 mm. - 65 mm.
TELLER	Muhtelif çaplarda

**ALÜMİNYUM LEVHA VE DISK**  
(Her kalınlık ve çapla)

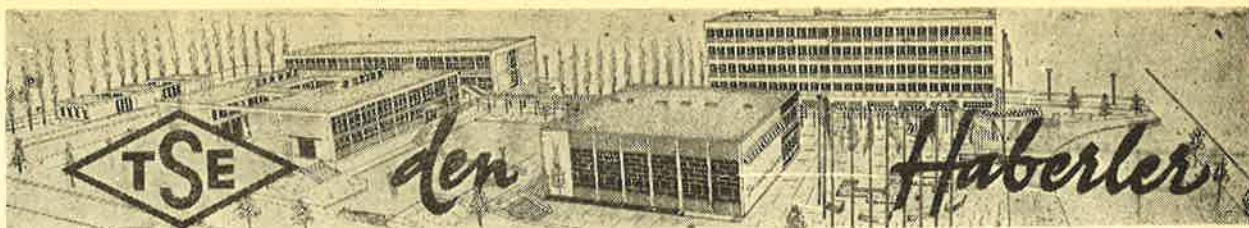
**GÖZ TAŞI - BAKIR SÜLFAT**


**RABAK**

MEMLEKET İHTİYACI ARTTIKÇA TESİSLERİNİ GENİŞLETMEK  
SURETİLE YURT HİZMETİNDE GÖREVİNİ YAPMAKTADIR.

Standard — 110

— 12 —



**Namik Kemal Savun  
T. Odalar Birliği  
Genel Sekreteri oldu**

20-24 Ağustos tarihlerinde İzmir'de yapılan Türkiye Odalar Birliği Yönetim Kurulu toplantısında Genel Sekreterliğe getirilmesi kararlaştırılan Namık Kemal Savun, Odalar Birliği kuruluduktan kısa bir zaman sonra 1954 tarihinde Genel Sekreter Yardımcılığına atanmış ve o tarihten bu yana bu görevde kalmıştır.

TSE'nin Odalar Birliği bünyesindeki ilk kuruluşunda çahşanlar arasında yer alan Savun, birçok yıl TSE'nin Yönetim Kurulunda bu Birliği temsil etmiş olup, halen de TSE'nin Genel Kurulunda ve Teknik Kurulunda üye bulunmak tadır. Değerli bir maliyeci ve iktisatçı olan Savun, son yıllarda özellikle pazarlama ve standardlaşdırma işlerinde de kendisini yetişmiş bir Birlik mensubudur.

1904 yılında Sivas'ta dünyaya gelen Savun, yükseğ öğrenimini Siyasal Bilgiler Fakültesi'nde 1929 yılında tamamlamış ve sonra sırasıyla Maliye Teftiş Heyeti Başkanlığı'na kadar yükseldikten sonra Ticaret Bakanlığı Dış Ticaret Dairesi Başkanlığı görevini yapmıştır.

Standard, Namık Kemal Savun'a bu önemli görevinde de başarılar diler.

## **TSE, İstanbul Ticaret Odası, Sanayi Odası ve Ticaret Borsası ile işbirliği yapıyor**

Türk Standardları Enstitüsü ve İstanbul Sanayi Odası Yönetim Kurulları, bir süre önce hangi konularda işbirliği yapabileceklerini tesbit etmek üzere toplantı yapmışlardır.

Konuyu derinliğine incelemek uygun bulunmuş, bu meyanda Bölge laboratuvarları konusunda İstanbul Ticaret Odası, Sanayi Odası ve

Ticaret Borsasının 9.7.1968 gün ve 51 sayılı Müşterek toplantılarında her teşekkür YÖNETİM KURULUNUN seçeceği birer üyeden müteşekkil bir komitenin işin çapı, tutarı, evvelki projelerle ilgisi, arsa temini hususlarını incileyerek netice hakkında üç teşekkür YÖNETİM KURULLARINA bilgi vermeleri karar altına alınmıştır.

### **HER TÜRLÜ REKLAMALARINIZ İÇİN**



**TÜRKAY ENDÜSTRİ ve TİCARET A.Ş.**

### **KİBRİTLERİ**

**Kutu etiketleri üzerine  
Hertürüklü reklamlarınızı  
Yurdun her yerinde  
Teşhir eder.**

#### **AYRICA**

**Hususi Reklâm poşet  
ve büyük kutu kibritler-  
le de reklamlarınızı en iyi  
şekilde yapabilirisiniz.**

Tafsilat için müracaat :

Tel: 63 36 00-01

Adres : Çayırbaşı sokak No. 1

İstinye - İstanbul

**TELLERİN ÖRÜLMESİNDEN DOLAYI MEYDANA  
GELEN ARTIŞLAR**

ÇİZELGE : 2

Örtülmüş Tellerin Sayısı		Yüzde Olarak Artışlar		
Alüminyum	Çelik	Ağırlık		Elektriksel Direnç (Alüminyum)
		Alüminyum	Çelik	
6	1	1,5	—	1,5
18	1	1,9	—	1,9
3	4	1,5	1,1	1,5
6	7	1,5	0,35	1,5
12	7	2,2	0,35	2,2
18	7	1,9	0,35	1,9
22	7	2,0	0,35	2,0
26	7	2,1	0,35	2,1
30	7	2,2	0,35	2,2
42	7	2,2	0,35	2,2
48	7	2,2	0,35	2,2
54	7	2,3	0,35	2,3
72	7	2,3	0,35	2,3
84	7	2,4	0,35	2,4
16	19	2,4	0,65	2,4
30	19	2,2	0,65	2,2
54	19	2,3	0,65	2,3
72	19	2,3	0,65	2,3
84	19	2,4	0,65	2,4

# YENİ Standardlar

- I -

## «Çelik Özlu Alüminyum İletkenler» Standardı

Kemal TAN

Elektrik ve Makina  
Y. Mühendisi

Sıra ve sosyal hayatın en önemli bir unsuru halini alan elektrik enerjisinin, özellikle uzak mesafelerden taşınabilmesi amacıyla kuruşalar taşıma tesislerinde iletken olarak kullanılan bakırın fiyatındaki yükseklik ve özgül ağırlığının fazlalık sebepleri, bakırda mamul tellerin pahalı olması ve bu telleri taşıyan mesneterin, yanı pilonların da ağırlaması ile taşıma tesisleri bütbüten pahalılaşmakta ve bu durum ciddi bir problem olarak ortaya çıkmaktadır.

İletkenliği bakırca göre biraz düşük olmakla beraber, —bakırın iletkenliğine eşit iletkenlik veren kesitte, dahi olsa— alüminyum teller, bakırda çok hafif ve fiyat bakımından da ucuz olmaları yüzünden bakır tellerin yerini almaktadır.

Alüminyum tellerin mekanik zora dayanımlarının zayıf bulunması, bunların pilonlar arasına gerilebilmesini ve kar, buz, rüzgar gibi büyük zorlamalara dayanıklılığını zorlastırdıktan, tellerin, çelik tellerden teşkil olunan bir öz üzerine sarılması düşünülmüş ve böylece çelik özlu alüminyum iletkenler meydana gelmiştir.

Memleketimizde de imâline başlanılmış bulunan çelik özlu alüminyum iletkenler, halen yüksek gerilimli elektrigin uzaklardan taşınaması için şebekelerde devamlı olarak kullanıldığından, imalatın standard esâslara göre yapılması ihtiyacı hergün daha fazla kendini hissettirmeye başlamıştır. Bu amaçla Türk Standardları Enstitüsü tarafından hazırlanan «Çelik Özlu Alüminyum İletkenler» standardı, daha önce kabul edilen bakır iletkenler standardlarına paralel olarak

ele alınan alüminyum standardlarının en önemlilerinden biridir.

Standard tasarısı, TSE Elektrik Hazırlık Grubunun ilgili teknik komitesi tarafından, TS 209, CSA C49, ASTM E8-61 T, B 263-56T, B 232-63T, B 230-60 ve BS 215 Part 2, DIN 48204, JIS C 3110, NF C 30-100, NF C 31-123 ve NF C 34-120 gibi yerli ve yabancı standardlardan da yararlanmak suretiyle hazırlanmıştır. Sonra üniversitelerimize ve imalatçı ve kullanıcı durumundaki özel ve resmi sektör kurulularımıza mütalâaları alımmak üzere gönderilmiştir. Alınan mütalâalarla göre hazırlanan tasarısı, TSE Teknik Kurulu tarafından kabul edilerek Türk Standardı hüviyetini kazanmıştır.

Standardın konusunu, elektrik hava hatlarında kullanılan soğuk çekilmiş çelik özlu alüminyum iletkenler teşkil etmektedir. Yarı sert ve yumuşak çekilmiş tellerden yapılan benzeri iletkenler ile hava hatlarından başka yerlerde kullanılmak üzere imâl edilmiş olan her türlü örgülü alüminyum tel ve iletkenler standardın kapsamı dışında bırakılmıştır.

Standardda ayrıca, tel, örme, örgülü tel, eksen, sarılma yönü, adım, adım oranı, anma çapı, anma kesitleri gibi terimlerin tarifleri yapılmaktır; «Özellikler» Bölümünde tellerin örülmesi, tel ekleri ve bunların nasıl yapılacağı, kopma yükü, kesit, ağırlık ve direnç özelliklerini açıklanmaktadır.

İhzar ve imalâta ait muayene ve deneylerin yer aldığı bölümde, yapılması muayeneleri olarak tabaka sayısının, tabakalarındaki tel sayısının, sarılma yemünün, adım oranının ve tellerin kusuru olup olma-

dığının ne şekilde tesbit olunacağı açıklanmıştır. Ağırlık muayenesi tartı ve hesap metodu olmak üzere iki metodla yapılmaktır; alüminyum kesitin muayenesinde tartı metodundan yararlanılırken su formül kullanılmaktadır :

$$S = \frac{1}{L} \times \frac{100}{100+k} \times \frac{P_1 P_2}{\gamma} \times 10^3$$

Formülde :

$S = \text{mm}^2$  olarak alüminyum kesiti,

$k = \%$  olarak sarılmışdan dolayı ağırlık artışı,

$P_1 = \text{kg}$  olarak deney parçasının toplam ağırlığı,

$P_2 = \text{kg}$  olarak çelik özün ağırlığı,

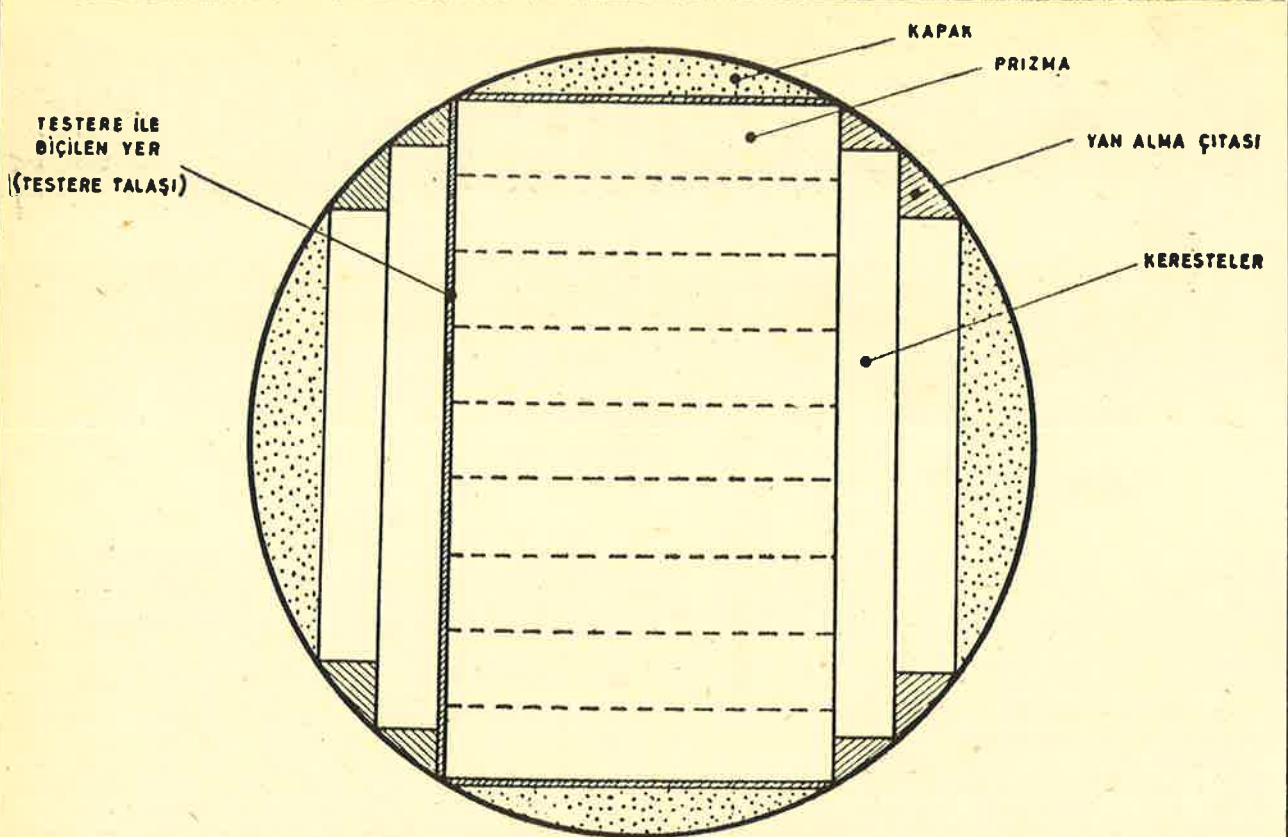
$L = \text{m}$  olarak deney parçasının uzunluğu,

$\gamma = \text{kg/cm}^3$  olarak alüminyum özgül ağırlığı ( $2,703 \text{ g/cm}^3$ )

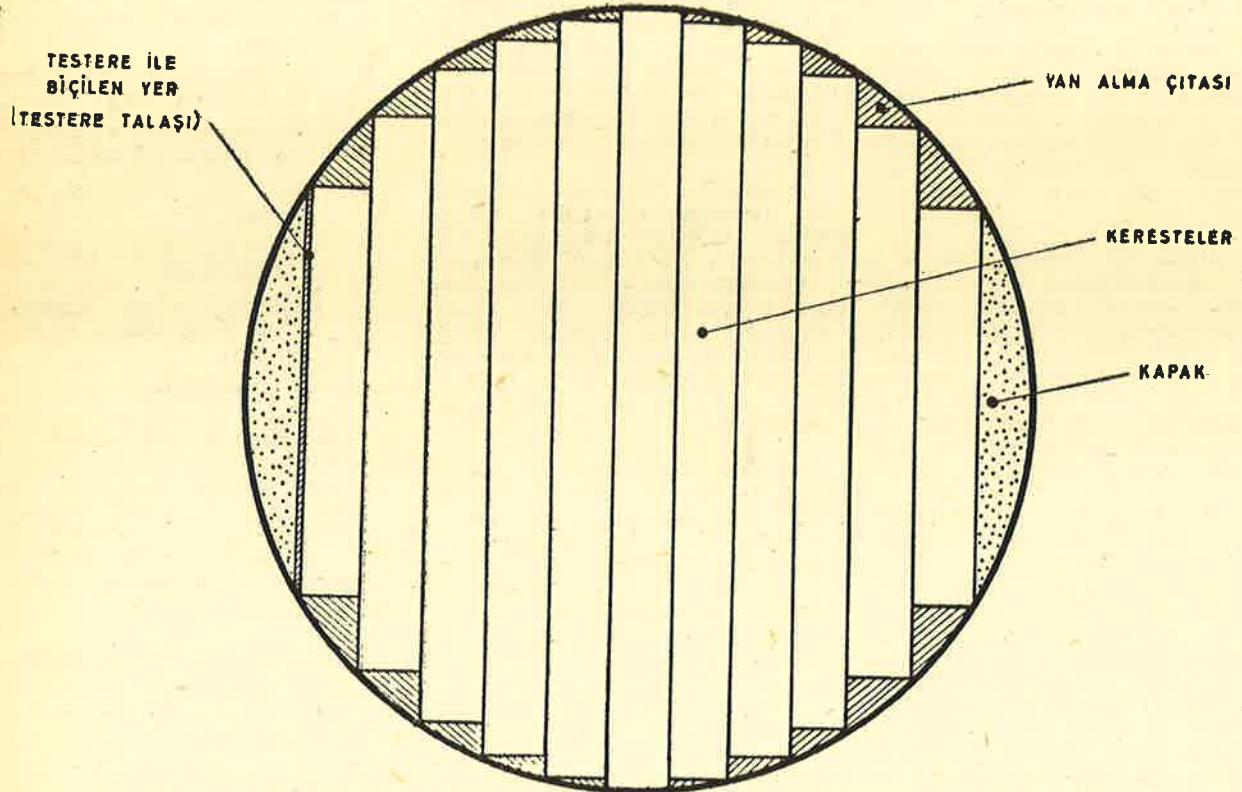
anımlarını taşımaktadır.

Çelik alüminyum iletkenlerin özeliklerini özetleyen çizelgelerle tanımlanmış bulunan standardın 2 numaralı çizelgesi, örnek olarak karşı sahifede sunulmuştur. Bu çizelgede, tellerin örülmesinden dolayı meydana gelen artışların değeri verilmektedir.

Standardın son bölümlerinde, diğerlerinde olduğu gibi ambalajlama, Türk Standardlarının Tatbi-biki Hakkında Tüzük hükümlerine göre yapılacak murakabe gibi konular ve müteferrik hükümler yer almaktadır.



ŞEKİL - 1 ARTIKLAR VE PRİZMA KESİŞ .



ŞEKİL .2 ARTIKLAR VE KESKİN KESİŞ .

## «Yumuşak (İğne Yapraklı) Tomrukların Kereste Randıman ve Zayıatı» Standardı

Dr. Rahmi TOKER

Orman Y. Mühendisi

Ana orman ürünü olan ahsabın belirli esaslar içinde değerlendirilmesi amacıyla gerekli standartlar TSE ce hazırlanmaktadır ve bunlar, bu ürünün tek üreticisi olan Devlet Orman İşletmeleri ve Fabrikaları tarafından uygulanmaktadır. Devlet Orman İşletmeleri, üretikleri ürünün % 80inden fazlasını yuvarlak ahsap ve özellikle tomruk hâlinde ihtiyaç sahiplerine ve tüccarlara satmaktadır. Bunlar tomrukları, bigmek suretiyle kereste haline getirdikten sonra ahsabı çeşitli amagalarla kullanmakta ve değerlendirmektedir. Bu sırada biçme zayıat ve randımanı nedir? Zayıat hangi parça ve parçacıklardan ibarettir? Zayıat ve randımanın tesbiti için nasıl bir deney uygulanır? Hesapları nasıl yapılır gibi bir çok bilgilere ihtiyaç hasil olmaktadır. Ayrıca hesaplanan zayıat ve randımanın çeşitli düşüncelerle, normal minimum ve maksimum değerlerin altında ve üstündeki tutulukları ve bu nedenle bir takım ihtilâfların ortaya çıktığı uygulamalarda görülmektedir.

Bundan başka 6831 sayılı orman kanunu, orman ürünlerinin bir yerden diğer bir yere taşınması için izin alınmasını, tomruklar kereste haline getirildikten sonra, bunun bir belge ile tesbitini zorunlu kılmaktadır. Bu itibarla tomruk ve bunlardan elde edilen mamül miktarının bilinmesine, diğer bir deyisle ne kadar tomruktan ne kadar kereste elde edildiğinin bulunması gerekmektedir. Bu suretle biçme

sırasında, normal yollarla satın alınan tomruklar dışında kalan tomruklardan kereste elde edilmisse bunları da tesbit etmek mümkün olmaktadır. Diğer taraftan tomruklardan elde olunan keresteler, herhangi bir nedenle ortadan kaybolmuş ise bunların mevcut olması gereği hesapla doğrulanmaktadır.

İste bu problemleri çözmek için gerekli esasları bir düzene bağlamak amacıyla «Yumuşak (İğne Yapraklı) Tomrukların Kereste Randıman ve Zayıatı» adlı standard tasarısı TSE Teknik Kurulunun 24 Temmuz 1968 tarihli oturumunda müzakere edilerek Türk Standardı halinde kabul edilmiş bulunmaktadır.

Standardın tarifler bölümünde, zayıat; nisbi zayıat, brüt nisbi zayıat, net nisbi zayıat, randıman, nisbi randıman, hammadde, mamül madde, artık, işleme, testere talası veya tozu, yan alma cıtları, kapak, 1 m den küçük boylu kısımlar, bas kesme parçaları, serit testere, katrak, prizma kesisi, keskin kesiş, ince ve kalın kereste tarif edilmektedir. Tarifler ayrıca standardın sonuna eklenmiş bulunan iki şekilde açıklanmaktadır.

Standard, yalnız tomruğun biçilmesi sırasında doğrudan doğruya elde olunan ve ayrıca bir ıslah biçimini yapılmadan, diğer bir deyisle kusurları çıkarılmadan hazırlanan kerestelere ait zayıat ve randıman-

ları kapsamakta, tomruk özellikleri için TSE 46 ya ve kereste özellikleri için ise TS 51 e atıf yapmaktadır.

Zayıat, tomruk ve kereste kalınlığına, bigen testere türline, kavaklırlara, hesap metodlarına ve artık adalarına göre adlandırılmaktadır.

Zayıat ve randıman miktarları, tomruk katrakta veya seritte bigiliğine, kalın veya ince olup olmadığına ve keza elde edilecek kereste kalınlığına göre çizelgelerde verilmektedir.

Zayıat deneyinin nasıl ve hangi koşullar altında yapılacağı teferruatlı bir şekilde açıklanmakta, denevin olumlu olarak yapılmaması için de TS 51, 52, 53, 152 No. lu standartlar referans gösterilmektedir.

Hesaplama metodları bölümünde, zayıat, brüt nisbi zayıat, net nisbi zayıat olarak, randıman da nisbi randıman hâlinde hesaplanmakta ve bunlar için gerekli formüller verilerek, formüllerdeki işaretler açıklanmakta ve birimleri verilmektedir.

Zayıattan ve mamül madde miktarından faydalananlarak hammadde miktarının nasıl hesaplanacağı hakkında formüller belirtilmektedir.

Standardın ilgililere faydalı olmasını dileriz.

## **Dış Ticaret Belgelerinin Standardlaştırılması**

Muzaffer UYGUNER

«Standard» Dergisinin 79uncu sayısında yayımlanan bir haberde, OECD'de yapılan bir toplantı sırasında meyva ve sebze ihracatı ile ilgili belgelerin mecburi kılınması ve standardlaştırılması söz konusu edilmiştir. Bugün, bütün Dünyada, dış ticaret belgelerinin standardlaştırılması ve basitleştirilmesi konusunda çalışmalarla girişilmiş bulunmaktadır. Ülkemizde de, ihracat tacirleri, ihracat belgeleri ve işlemlemin ihracatı kösteklediğinden yakınıp dururlar. Üstelik, bu tacirlerin, malın ihracat edileceği ülkenin bu konudaki belgelerini tanımlamaları ve işlemlerini bilmeleri gerekmektedir. İstenen ve gerekli bulunan belgelerin boyutları ve sayıları da her ülkede değişiklik göstermektedir.

On yıl kadar önce, gesitli kuruşlar tarafından aynı iş için kullanılan belgelerin toplanmasına girişildi. Bunları toplamak üzere girişilen bu çalışmada epeyce para ve zaman harcandı. Sözgelisi, İşgide hükümet, sanayiciler ve tacirler temsilcilerinden bir komite kuruldu ve bu komiteye mevcut durumun tesbiti ile hal şarelerini bulma görevi verildi. Komite, çalışmalarını bir iki yıl önce bitirebildi ve çok gesiti olan ihrac belgeleri için standart belgeler teklif etti.

Konu, bir yandan da, 1959 yılında Birleşmiş Milletler Avrupa Ekonomik Komisyonu (ECE) tarafından ele alınmıştır. 1960'da, bu Komisyon'a bağlı Ticaretin Geliştirilmesi Komitesi'nce Ticaret Bel-

gelerinin Standardlastırılması ve Basitleştirilmesi Çalışma Grubu kurulmuştur. Bu Çalışma Grubu'nun üyeleri Avrupa ülkeleri ile A.B.D.'nden ve ticaretle temas konusunda çalışan çeşitli teşekkül-lerden seçilmistir.

Çalışma Grubu'nun görevi çok önemlidir. Uluslararası ticarette kullanılan belgelerin en kullanışlı şekilde düzenlenmesi ve modern çalışma usullerine ilişkin bazı standartların ortaya konulması bu Grubun başlıca görevidir. Sonuç olarak, bir ECE Temel Belgesi ortaya konuldu ki, bu uluslararası ticaret belgelerinin hazırlanmasında esas kabul edildi. Daha sonra, Çalışma Grubu ile Uluslararası Germicilik Odası bu belge ile ayrıca yapılan B Modeli Konsenso üzerinde anlaşmaya vardılar. Bu demekti ki, deniz yolu ile yapılan bütün ihrac işlemlerinde bütün belgeler için bu temel belge kullanılacak ve B Modeli Konsenso da bu belge ile birlikte işleme konulacaktır. Demiryolu, kamyon ve posta taşımalarında kullanılan belgelerin de bu Temel Belgeye göre standartlaşdırılması imkânlarını arastırmak

üzere özel bir ECE Uzmanlar Grubu teskil olundu.

Temel Belge tesbit olunurken malın cinsi, mali gönderen ile alacak olanın adları gibi bilgilerin her belgede aynı yere yazılması gereğinden hareket edilmiştir. Belge formları, kabul olunan sekilde, bir bilginin bir kez yazılması esasına dayanırmıştır. Bunun bazı teknik alternatifleri var ise de temel ilke bilginin bir kez yazılması ve bütün belgelerde aynı yolda işlem yapılmasıdır. Bu, formları doldurmak için gereken zamandan tasarruf demektir. Böylece kontrol da kolaylaşmaktadır. İsveç Ticaret Belgeleri Komitesi Sekreteri S. Simonsson'un bildirdiğine göre, bu formlarla çalışmaya başlayan İsveç firmaları, kısa zamanda ücretlerden tasarruf sağlamış olup yalnızca yükleme belgeleri yüzünden sağlanan tasarruf % 70 olarak hesaplanmıştır. Bunun yanında, çalışan görevli sayısı 51'den 38'e düşürülmüş ve bu işlerde çalışan 7 daktilo başka işlerde çalıştırılmaya başlanmıştır.

Temel Belge'nin faydalarını gö-

**Standardlaştırmaya gidişmeden önce İsviç'te ordino, mense memleket vesikası, konışmento**

ren birçok hükümet ve uluslararası teşekkül, bunun kullanılmasının yayılması yolunda çabalar harcamaya başlamışlardır. Sözelî, Gümruk İşbirliği Konseyi eşya bildirimini için yeni modelin kullanımmasını önermiştir. Dünya Posta Birliği dispeçer notunu; Uluslararası Demiryol Taşıma Komitesi, demiryol taşımalarında kullanılan uluslararası gönderme belgesini kabul etmistiştir. Bunun gibi ECE Temel Belgesi, birçok ülke tarafından esas kabul olunmuş ve İngiltere de Commonwealth Ekonomik Komite-

Komisyonu'nun Afrika Ülkeleri Arası Ticaret Çalışma Grubu ile Afrika Birliği Teşkilatı'nın Ticaret ve Gelişme Komitesi'nin Addisababa'da yaptıkları ortak toplantıda konu ele alındı. Toplantıda, Afrika ülkeleri arası ticarete kullanılan belgelerin standartlaştırılması, basitleştirilmesi uygun bulundu.

Türkiye'de bu konuda çalışma yapılmış yapılmadığı hakkında bilgimiz yoktur.

Bütün çalışmalar ve derlemeler sonunda, ECE Çalışma Grubu «Tra-

standardlaşturma igin ulusal seviyede çalışmalar yapılması zorunludur. Fakat konu bu kadarda bitmiyor. Bir ihraç mali, belgelerle birlikte başka bir ülkeye gittiğinden orada ve iki ülke arasında da standardlaştırmayı sağlanması şarttır. Tecrübe göstermiştir ki, dış ticaret formlarının esasını ve şeklini tespit etmek üzere her ülkede bir ulusal komite kurulması faydalıdır. Bu ulusal komitenin üyeleri, hükümet temsilcileri yanında, dış ticaretle ilgili sektörlerden olmalıdır. Ele alınacak konular arasında dış ticaret

Aynı belgelerin Standardlaştırılmıştan sonraki durumu

si aracılığı ile Commonwealth hükümetlerine ECE Temel Belgesi'ne uyulmasını tavsiye etmiştir. A.B.D.'nde ise, değişik ölçüde olan standard ihracat formları, % 85 oranında ECE modeline uydurulmuştur. Lâtin Amerika'da, Birleşmiş Milletler Lâtin Amerika Ekonomik Komisyonu (ECLA), 1962 yılında bölgedeki hükümetlere bir soru kâğıdı göndererek ihracat ve ithalât belgeleri ile işlemleri hakkındaki bilgilerin derlenmesi faaliyetine girdi. Afrika'da da ECE çalışmaları paralel bir çalışma yapıldı. Daha sonra da Afrika Ekonomik

de Documents Guide» adlı bir kitap yayımlanmıştır. Bu kitapta, her ülkenin durumu bütün ayrıcaları ile ele alınmıştır. Buradan çıkarılan sonuç odur ki, ihracat belgeleri ile ilgili standartlaştırma çalışmalarında, kamu sektörü kadar özel sektörün de sorumluluk yüklenmesi ve çalışması gerekmektedir.

gâniyyâsi gerekâniyetin, Kitâbin giriş bölümünde, belge-lerin ulusal seviyede standardlaş-tırılması ve basitleştirilmesi sorunu ile ilgili tavsiyelere yer verilmistir. «Çesitli kaynaklardan doğan dis ti-caret belgelerinin boyutları ve muh-tevaları çok cesitli olduğundan,

ret formaliteleri, kanun hükümleri ve bunlarla ilgili talimat ve sirkülerler, alım ve taşıma anlaşmaları vardır. Ticaret ve taşıma belgelerinin basitleştirilmesinde ilk olarak yapılacak iş belge ile ilgili formalitelerin kaldırılıp kaldırılmayacağı, kaldırılmayacak sa sabitleştirilmesinin mümkün olup olmadığıdır.»

Kitapta, standardlastırmanın ve basitleştirmenin yöntemleri de gösterilmistir.

İhracat formalitelerinden sık sık yakınılan ülkemizde, konuya eğilmekte fayda olduğu inancındayız.

TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ ADINA SAHİBİ VE BAŞYAZARI	: FARUK A. SÜNTER
MÜESSESE MÜDÜRÜ	: VELİD İSFENDİYAR
GENEL YAYIN MÜDÜRÜ	: M. UYGUNER
MALİ VE İDARI İŞLER MÜDÜRÜ	: METİN KAYAALP
BU SAYININ SORUMLU YAZI İŞLERİ MÜDÜRÜ	: İ. TANER BERKÜN
BASILDIĞI YER	: Türkiye Ticaret Odaları ve Sanayi Odaları ve Ticaret Borsaları Birliği Matbaası - Ankara
TELGRAF ADRESİ	: STANDARD — ANKARA
TELEFON	: 17 91 24
POSTA KUTUSU	: 73. Bakanlıklar — ANKARA

## İLAN TARİFESİ

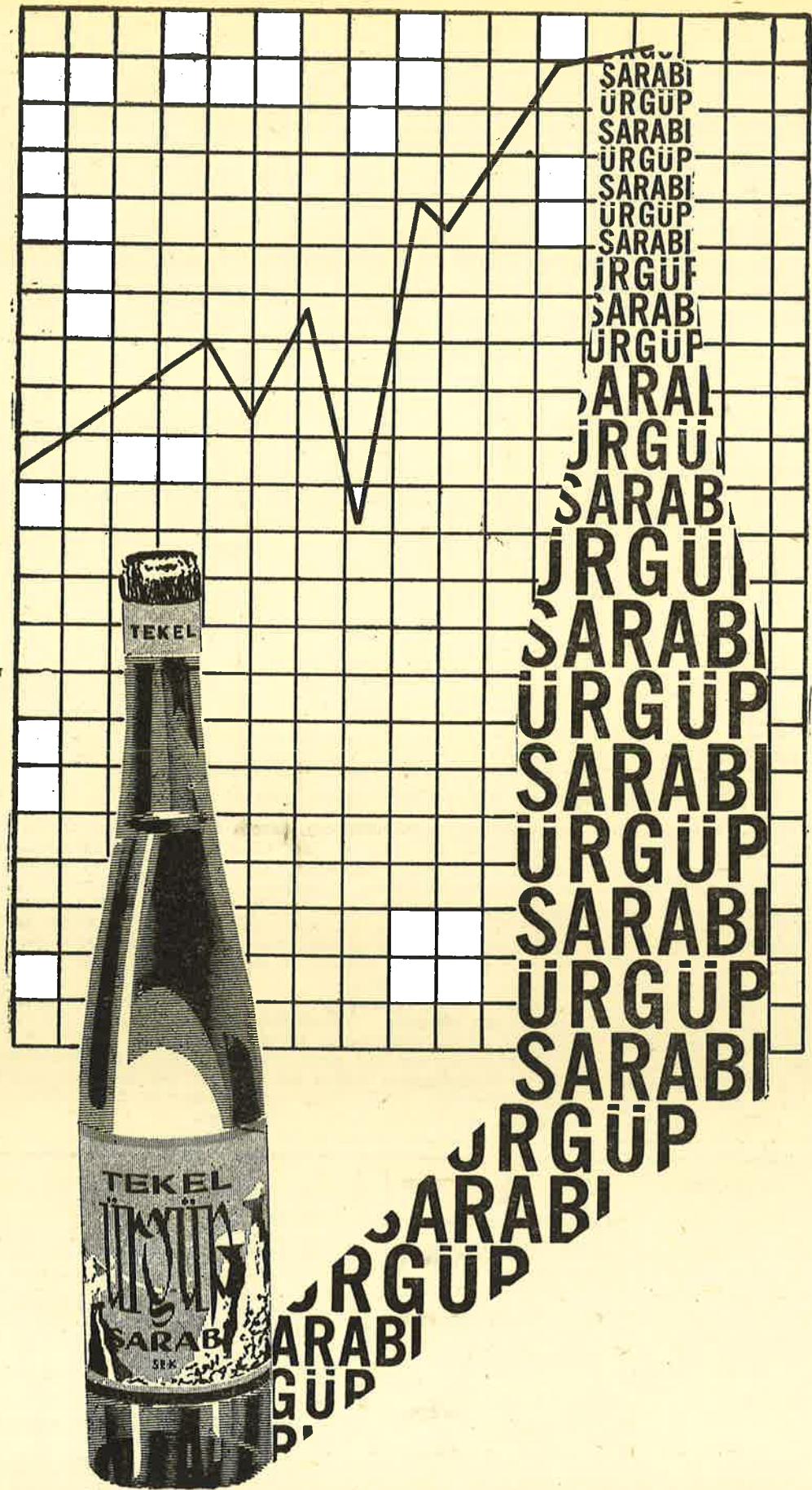
<b>Tam sahife</b> 800 TL.	<b>1/2 sahife</b> 450 TL.	<b>1/4 sahife</b> 250 TL.
------------------------------	------------------------------	------------------------------

Kapak içleri ve arka kapak 1000 lira.  
İläva renk basına 250 lira fark alınır.

## A B O N E S A R T L A R I

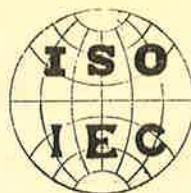
<u>ADİ POSTA</u>	<u>UÇAK POSTASI</u>
Yıllık      12 Lira 6 aylık    6 Lira Sayısı     1 Lira	Abone bedeline uçak postası ücreti ilâve edilir.

**Yazilar. Derginin ve vazarin adi anilarak iktibas olunabilir.**



**şarap sanayiinde en üstün kalite**

# Standard Dünyasından Haberler



## Yapağı standard tasarısı ilgi ile karşılandı

Yapağı Standardı tasarısı ilgi ile karşılanılmış ve çeşitli dergilerde bazı yazılar yayınlanmıştır. Mensucat Meslek Dergisinde de tiq yazının yayınlandığını biliyoruz. Bunlar; Dr. Vet. Faruk İmeryüzün «Yapağı Standardı Tasarısının düşündürdükleri» (Mart, 1968) İlhan Kutadgu'nun «Türk Yapağları Standardize edilebilir mi?» (Haziran, 1968) ve Ömer Özek'in «Yapağı Standardına iliskin konular» (Ağustos, 1968) adlı yazılarıdır.

## Avusturya Elma standardı

Avusturya'da elma standardı 1967 yılında kabul edilmiş olup 3 Mayıs 1968 tarihinde yayınlanarak 1.7.1968 tarihinde yürürlüğe girmiştir. Bu standard, bizim Elma Standardımızın ayndır ve üç esas kalite sınıfına ayrılmıştır. Standardda, ayrıca «pişmiş meyve sınıfı» (Klasse Kochobst) bulunmaktadır, ki bu sınıfa giren meyveler bigim renk ve kabuk yönünden özürlül olabileceği gibi sapsız da olabilir. Ancak, kabuk altında önemli bir özür bulunmamalıdır. Bu sınıf Elmalar, pişirildikten sonra yenecek meyvelerdir.

## İRAN STANDARDLAR ENSİTÜSÜ DERGİSİ ÇIKMAĞA BAŞLADI

İran Standardlar ve Sınai Araştırma Enstitüsü (ISIRI) ingilizce bir dergi yayımlamağa başladı. İlk sayısında Ekonomi Bakanı Dr. Alikhani ile Enstitü Müdürü bildirileri ile «Altın ve Gümüş Kalite Markası» konusunda bir yazı bulunmaktadır.

Dergiden öğrenildigine göre, Enstitü, hardal tohumu ile çikolata standardlarını hazırlamaktadır.

## FRansa, ORTAK PAZAR İSPANAK STANDARDINI UYGULUYOR

Ortak Pazar Ülkeleri, 1968 yılından itibaren ispanak standardını da mecburi olarak uygulamaya başlamışlardır. Bu konudaki haberleri daha önce vermistik. Fransa kendi ulusal standardını da buna göre hazırlamış ve yürürlüğe koymustur.

## ORTAK PAZAR ODUN STANDARDI HAZIRLANIYOR

Ortak Pazar, iç ve dış ticarete uygulanmak üzere bir odun standardı yapmağa başlanmıştır. Bu konuda hazırlanan taslağa göre, standard, devrilen, tepesi ve dalları kesilen odunları kapsamaktadır. Kabuğu soyulmuş veya yarılmış odunlar da standard kapsamı içindedir.

Tasarı, kabuğu soyulmuş odun esasına göre bir çap esası kabul etmiştir. Çap esasına göre sınıflar söyledir :

Sınıf	Çap
LO	10 cm. den az
L1a	10 — 14
L1b	15 — 19
L2a	20 — 24
L2b	25 — 29
L3a	30 — 34
L3b	35 — 39
L4	40 — 49
L5	50 — 59
Lb	60 ve yukarı

Standard taslağında ayrıca boylara göre bir sınıflandırmaya da ver verilmistir. Standard, üç kalite sınıfı tesbit eylemiştir.

A. Sınıfı — Tümünün en iyi özelliklerini gösteren, kusursuz ya da öünsüz kusurlu, sihhatli odunlar.

B. Sınıfı — Hafif eğri veya elyafi hafif kıvrık, göbekte hafif eğrilik, yüzeyde bir kaç bozukluk veya bir iki öünsüz kusur.

C. Sınıfı — Yukarıdaki iki sınıfta girmeyen odunlar bu sınıfa girer.

Yakında uygulanacak bu standartlara de önemlidir.

## OTO LÄSTİKLERİNİN İÇİNDEKİ HAVA SICAKLIĞININ OLÇÜLMESİ

Öğrenildigine göre, bazı kazalar sebep olarak görülen oto lastikleri içindeki havanın sıcaklığının ölçülmesi için çalışmalar yapılmaktadır. Böylece bazı oto kazaları önlenmiş olacaktır.

Bu arada dış lastiklerin sağlamlığı veya yorgunluğu konusunda yapılan testler de olumlu sonuçlara bağlanmıştır.

## YENİ ISO REKOMANDASYONLARI

NO	ADI	Fiyatı (İsviçre Fr.)
ISO/R-649(1968)	Genel Maksatlar için Yoğunluk Hidrometreleri	12.—
ISO/R-650(1968)	Genel Maksatlar için, 60/60° F'lik Izafî Hidrometreler	12.—
ISO/R-658(1968)	Yağlı Tohumlar-Yabancı Maddelerin Tayini	7.50
ISO/R-665(1968)	Yağlı Tohumlar-Nemlilik ve Uçuğu Maddelerin Tayini	7.50
ISO/R-671(1968)	Çelik ve Dökme Demirin Kimyasal Analizi-Kükürt Tayini (Oksijen Cereyanında Yanmadan Sonra Sodyum Borat Titrasyonu Metodu)	7.50
ISO/R-672(1968)	Sabunların Analizi-Nemlilik ve Uçucu Madde Tayini	7.50
ISO/R-682(1968)	Cimentoların Kimyasal Analizi Kükürdün Sülfit olarak Tayini	6.—
ISO/R-687(1968)	Kok Numunesinin Analizinde Nemlilik Tayini	7.50
ISO/R-696(1968)	Yüzey Aktif Etkenler-Köpükleme Gücünün Ölçülmesi	9.—
ISO/R-697(1968)	Yüzey Aktif Etkenler-Yıkama Tozlarının Sıkıştırılmadan Önce ve Sonra Zahiri Yoğunluğunun Tayini	7.50
ISO/R-705(1968)	Lateks Yoğunluğunun Tayini Metodu	6.—

# KILIÇOĞLU

## Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi

SERMAYESİ : 15.200.000,—

E S K İ S E H İ R

Kiremit, Tuğla ve Ateş Tuğla Fabrikası

Her Nevi Kiremit, Tuğla  
ve Ateş Tuğlaları

En iyi kaliteli mallariyle daima  
müşterilerinin emrindedir

**ADRES :** Posta Kutusu 7  
İnönü Caddesi No: 59  
Eskişehir

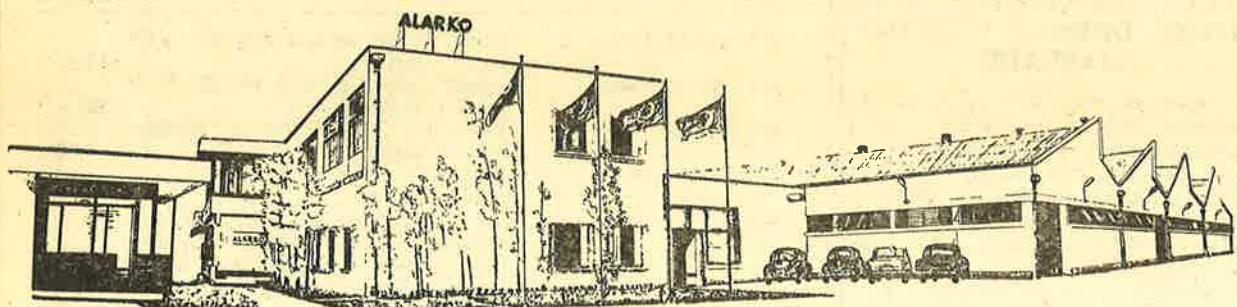
Telgraf adresi : KİREMİT  
Telefon No. : 1364 - 2105

Standard — 112



SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

## ISITMA . KLİMA . SOĞUTMA CİHAZLARI FABRİKASI



Yurt kalkınmasında 43 yüksek mühendis,  
550 mütehassis teknisyen ve işçi,  
60 memur ve personel ile hizmettedir.



Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Tikvesli yolu Topçular - Ramı - İstanbul

Tel : 21 30 76 - 21 26 70 - 21 71 40

Standard — 113

# Standardlaştırılmış semboller, ticari eşyanın yükleme ve boşaltılmalarında hasar görmesini öner

Derleyen : Fikret CATALCALI

**ISO SON ZAMANLarda YENİ BİR SERVİSE BAŞLAMİSTIR.**  
**BUNDA, DÜNYA STANDARD-LARINI İLGİLENDİREN KO-NULAR CENEVRE'DEKİ MER-KEZ YAYIN MÜDÜRLÜĞÜNCE DERLENMEKTE VE ISO'YA BAĞLI ULUSAL KOMİTELERİN KENDİ DERGİLERİNDE KUL-LANILMAK ÜZERE DERLE-NEN BU YAZILAR, BU KOMİ-TELERE POSTALANMAKTA-DIR. STANDARD, BU SAYI-SINDA OKURLARINA BÜL-TENDEN İLGİ İLE İZLENE-CEĞİNI UMDUĞU BAZI Kİ-SIMLARI AŞAĞIYA ALMIS-TİR.**

Kolayca kırılabilen bir makina veya bir tezhipat parçası büyük bir dikkatle ambalajlanıp dünyadan yolunu emniyetle kat ettikten sonra Uzak Doğu'nun bir yerinde yetersiz tezhipatla çalışan dok işçilerinin bu makina veya parçayı dikkatsizce gemiden boşaltmaları sonunda paraparça olur. Halbuki bu sandığın bir kenarına gayet açık bir şekilde bir şarap bardağının resmi (Şekil 1) çizilerek sandığın içinde kırılabilir eşa bulunduğu ve dolayısıyle sandığın dikkatle yüklenip boşaltılması gerektiği anlatılır.

Daha sonra da sandığın yana yatırıldığı veya altmın üstüne getirildiği görülür. Bunun sebebi de sandığı gemiden boşaltan cahil adamlar için şarap bardağı resminin veya şeklinin bir şey ifade etmemesi ve bu adamlardan coğumun hayatlarında şarap bardağını görmemiş ve kullanmamış olmalarıdır. Ayrıca, şarap bardağı resmi bu adamlarca anlaşılmış olsa bile, bunun kale alınmayacağı, zira bu resmin özel bir dikkat gösterilmeyen mallar için de gelişmiş güzel kullanımı tecrübe ile sabittir.

Ticari eşyanın yükleme ve boşaltmasında kullanılmak üzere dünyadan her yerde kabul edilecek resimli işaretlerin hazırlanmasını üzerine alan uzmanların karşılaştıkları problem bu nevidendir. Filhakika, şarap bardağının kırılabilir eşyayı temsil etmesinin ipkasını gerektiren mukabil iddialar vardır ve kabul edilen işaretler derhal anlaşılmıyorsa o zaman da dok ve ambar işçilerine bu işaretleri öğretmek gereklidir. Zira okuma yazma

bilmeyen dok işçileri arasında yazı yerine kullanılan çizilmiş acaip işaretleri (okuyabilmek) bir üstünlik sayılmaktadır.

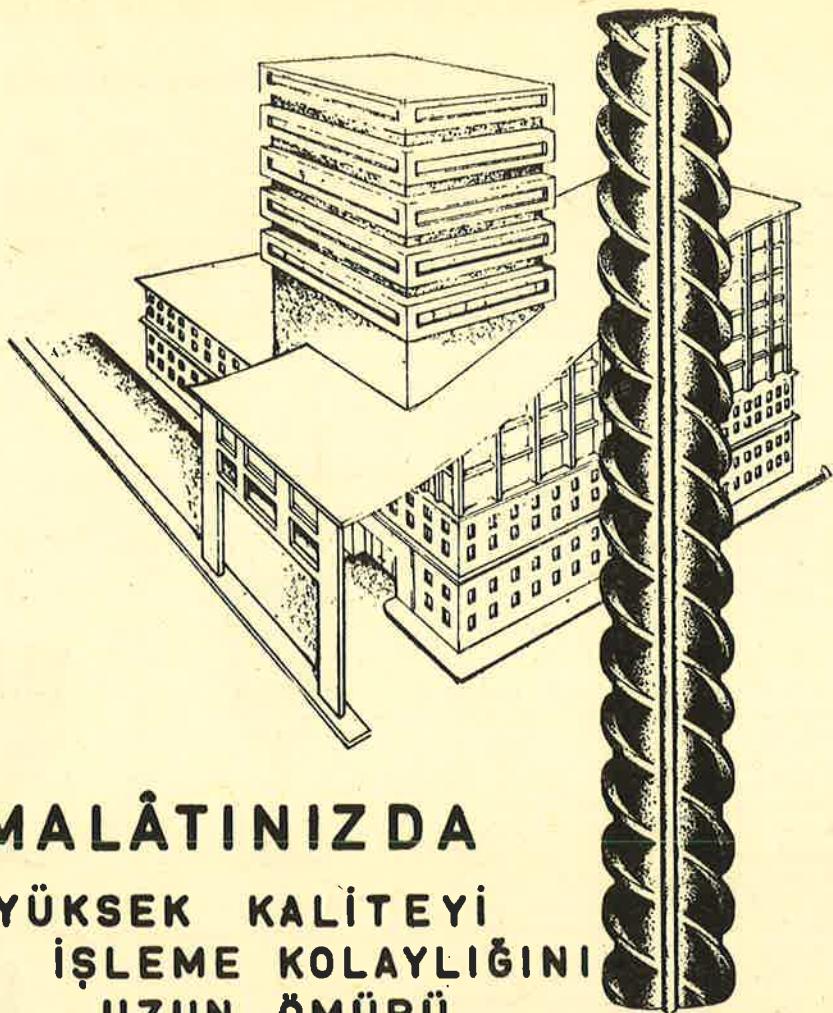
Bu işaretler üzerinde bütün dünyadan mutabakatını sağlamak şüphesiz kolay değildir. Örneğin şarap bardağının en çok kabul edilen bir işaret olduğunu karar verildikten sonra bardağın şekli uzun tartışmalara yol açmıştır. Onceleri oldukça bodur bir bardak (Şekil 2) teknif edilmişse de Fransız heyeti kırılma fikrini daha iyi temsil eden ince ve uzun bir bardak şekli düzende durmustur. Yine önceleri bardak iki yerinden kırılmış olarak gösterilmekte iken (Şekil 3) ISO kırılmamış bir bardak üzerinde kara rara varmıştır. «Kanca kullanmayı» (Şekil 4) anlamına gelen işaret, yükleme ve boşaltma ekiplerinin ham yün balyaları vesaire gibi belirli mallarda kanca kullanmalarını önlemek maksadıyla sandıkların üzerine çizilir.

Daha hassas malların kancalarla delinmesi bu malların hasarına sebebiyet verir. Daha basitleştirilmiş bir kancanın resmi (Şekil





YAY  
CIVATA  
PERÇİN  
ÇİVİ  
VIDA  
SUSTA  
MAKİNA



**İMALÂTINIZDA  
YÜKSEK KALİTEYİ  
İŞLEME KOLAYLIĞINI  
UZUN ÖMÜRÜ  
YÜKSEK DAYANIMI,**

### **İNŞAATTA**

**YÜKSEK KALİTELİ TABİİ SERTLİKTE DÜZ VE NERVÜRLÜ  
BETONARME ÇELİKLERİ İLE % 40 TASARRUFU**

### **METAŞ ÇELİKLERİNDE BULACAKSINIZ**

**NİHAİ MAMÜLLER : 100 mm x 100 mm. İNGOT  
6<sup>in</sup> mm. den 26<sup>in</sup> mm. ye KADAR YUVARLAK**

**İZMİR METALURJİ FABRİKASI T.A.Ş.**

**TELEFON: 39740 - 23790**

**POSTA KUTUSU: 458 İZMİR**

**TELGRAF: METAS - İZMİR**

5» evvelce teklif edilmiş isede bu kancanın seyyar vinç kancası olarak yanlış anlaşılmasına kolaylıkla yol açacağından bu teklif reddedilmiştir. Üzerinde iri yağmur daneleri bulunan ve açık halde bir semsiye şekli malların kuru halde tutulması lüzumuna işaret eder.

Sadelik bakımından ve markalamayı kolaylaştırmak için orjinal işarette gösterilen semsiye çizgileri «Şekil 7» silinmiş buna karşılık yağmur damalarının lüzumsuz olduğunu ileri süren teklif ise reddedilmiştir. Bir kuzyey avrupalı için semsiye senbolünün başı başına kullanılması bu maksat için kâfidir. Ancak Afrikalı temsilciler semsiyenin tropik ülkelerde yağmurdan çok güneşe karşı koruma için kullanıldığını ve dolayısıyla malların güneşten muhafazası lüzumunu ifade edeceğini belirtmişlerdir. Aslında malların güneşten ve kazanın vs. gibi ısı kaynaklarından korumasını göstermek için tamamen farklı bir işaret seçilmiştir. «Şekil 8».

Bazı fikirlerin şekilde ifadesi son derece güçtür. Keza herkes tarafından kabul edilen işaretlerin ifade ettiği anımlar kolaylıkla anlaşılabilirse de birçok kimseler şekil 9 da gösterilen simbol karşısında şaşırıp kalırlar. Bu şekil acaba can kurtaran simidimdir yoksa «okçulara dikkat» işaretimiştir? Bu işaret aslında «Siklet merkezini» göstermede kullanılır ve malları taşıyan sandığın uygun bir yerine işaretlenmem sureti o malların dengeli olarak kaldırılmasında hayatı bir önem tasırlar.

Yukarıdan beri sözü edilen ve ISO'nun 1143 sayılı rekomandası tasarısında ver alan bu işaretler ISO'nun Ticari Eşya Manipülasyonunda Semboller ile ilgili teknik komite tarafından hazırlanmıştır. ISO teşkilatı 56 ülkenin standardizasyon kuruluşları kanalıyla faaliyet göstermektedir. ISO'nun 125 teknik komitesi bu güne kadar 750 rekomendasıyon yayınlamış olup 800 tanesi de hazırlık halindedir.



Amerikan petrol enstitüsünün (API) tahminine göre ISO'nun teknik standardizasyon programına dayanarak petrol sanayilinin yıllık 2000 milyon dolarlık malzeme ve tehzizat satın alımında 200 milyon dolar civarında bir tasarruf sağlanmaktadır. Raporu hazırlarken gerek API erkânı gerekse petrol endüstrisi temsilcileri standardların tüketim malzemesi sayısının azaltılması, imalatın basitleştirilmesi, yedek parçaların biri biri yerine kullanılmasını sağlanması, yeknesak ve güvenilebilir ağırlık ve ölçü birimlerinin elde edilmesi, mukavelelerin hazırlanlarının kolaylaştırılması ve bu standardların ismindeindeki rolü göz önünde bu-

lündürulmuştur.

★

Birleşik Krallık Teknoloji Nazareti Standardizasyon Müdürü Mr. A. H. A. Wynn'e göre standardlar daîr hakiki anlamda Uluslararası anlaşmaları, özellikle IEC ve ISO anlaşmalarını sonuna kadar desteklemek Birleşik Krallık için yegâne sağlam politikadır. Britanya Sanayi Konfederasyonu İngiliz Hükümetini Uluslararası Forum'da standardların Milletlerarası koordinasyonunu sağlamak üzere yapıacak her teşebbüsü desteklemesi hulusunda israrla durmuştur. Ayrıca dünyaca kabul edilen standardların İngiliz standartı olarak kabulü hu-

susunu kuvvetle desteklemesi lazımdır.

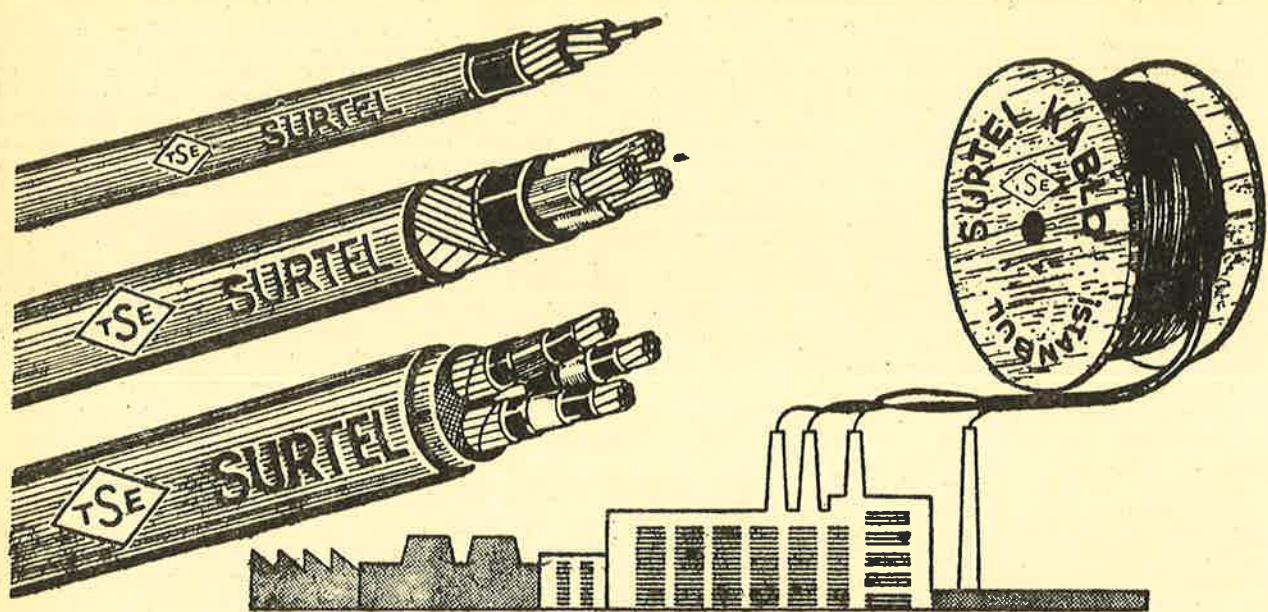
Aynı zatin ifadesine göre Birleşik Krallık Uluslararası Standardizasyon çalışmalarında önder olması bu ülkenin sadece kuyumcu katkısına bulunmasını sağlayacak bilimsel ve teknik bilgiye ziyadesiyle sahip olması sebebiyle değil ve faktat bu katının Birleşik Krallığın tacir bir ülke olması nedeniyle o ülkeye doğrudan doğruya sağladığı menfaatları dolayıdır. Bu itibarla gelişmiş ülkelerin hepsi için ISO ve IEC'yi mali ve teknik yönlerden desteklemeleri bu ülkelerin yapabilecekleri en iyi yatırımlardan birini teşkil etmektedir.

## IEC Genel toplantısı münasebetile yapılacak komite toplantıları

3-13 Eylül 1968 günlerinde Londra'da yapılacak Uluslararası Elektroteknik Komitesinin (IEC) Genel Toplantısı münasebetile aşağıda adları yazılı

Teknik Komitelerinin ve Alt Komitelerinin toplanacağı tarihler ve ele alacakları konular şunlardır :

Eylül Komite işareteti	Konu
7 ve 9-10 IEC/SC 2D	Kayıtlar ve randiman
3-6 IEC/SC 2F	Karbon fırça, fırça-tutucu komütatör ve kontak bileziği
3-7 IEC/TC 4	Hidrolik türbinler
11-13 IEC/TC 5	Buhar türbinleri
12-13 IEC/TC 9	Elektrikli çekme makinaları
13 CMT	Elektrikli çekme makinalarının uluslararası karışık komitesi
9 ve 12 IEC/TC 10	Sıvı ve gaz halindeki di elektrikler
9-10 IEC/SC 10A	İzole edici, hidrokarbürlü yağlar
11 IEC/SC 10B	İzole edici, sıvilar, hidrokarbürlü haric ölçüm aletleri
3 ve 12 IEC/TC 13 9-12 IEC/SC 13A	Entegrasyon sayacıları
3-6 IEC/SC 13B	Göstergeçli cihazlar
7 ve 9-10 IEC/SC 13C	Elektronik ölçü cihazları
6-7 ve 13 IEC/SC 15	İzolasyon malzemeleri
11-12 IEC/SC 15A	Kısa zamanlı testler
9-11 IEC/SC 15B	Dayanıklılık testleri
3-5 IEC/SC 15C	Şartnameler
5-7 IEC/TC 16	Kablo uçları markalar ve diğer işaretler
3-4 IEC/SC 16A	Dönen (rotating) makinaların kablo uçları markalanması
10-12 IEC/TC 23	Elektrik aksesuarları
13 IEC/TC 34	Lâmbalar ve ilgili teçhizat
10-11 IEC/SC 34A	Lâmbalar
9 IEC/SC 34B	Lâmba kapak ve tabanları
11-12 IEC/SC 34C	Desarj lâmbaları yardımcı malzemeleri
12-13 IEC/SC 34D	Sokak lâmbaları
5-7 IEC/TC 35	Ana pil ve birinci devre bataryaları
9-13 IEC/TC 39	Flektrownik lâmbalar
3-7 IEC/SC 39A	Kısa dalga lâmbaları
3-5 IEC/TC 42	Yüksek voltaj deney teknikleri
3 ve 12 IEC/TC 46	Telekomünikasyon teknikleri için kablolar, teller ve dalga kılavuzu
3-6 IEC/SC 46A	R.F. kablo ve teferruatı
7 ve 9-11 IEC/SC 46B	Dalga kılavulları ve teferruatı
3,9 ve 13 IEC/TC 47	Yarı iletken cihazlar
12-13 IEC/TC 58	Yüksek iletkenli malzemenin rezistivitesini ölçme usulleri
3-7 IEC/TC 61	Evlerde kullanılan elektrikli cihazların emniyeti
12-13 IEC/TC 65	İşleme ameliyelerinin elektrikle kontrolü
11-13 IEC/TC 66	Ölülerde kullanılan elektronik teçhizat
9 APSM	Emniyet konuları İstisare Komitesi İcra Komitesi IEC Konseyi
5 ve 14	
10	



**Surtel Kablo Sanayii Koll. Şti.**

# **SURTEL**

Türk Standardları Enstitüsünün kalite belgesini ve markasını taşıyan kabloları imâl eden ilk Türk kablo fabrikasıdır.

% 100 Türk malı, Türk Sermayesi ve Türk emeğiñin mahsülü olan Surtel enerji kabloları garantisi altında imâl edilmektedir.

**SURTEL, GÜVENEREK KULLANILACAK  
YÜKSEK KALİTELİ KABLODUR**



**SURTEL KABLO SANAYİİ Koll. Şti.**

Muhtar Yalın ve Ortakları

Bankalar, Okçu Musa Cadd. 80, Karaköy - İstanbul  
Merkez Tel : 44 65 83 - 49 97 90  
Fabrika Tel : 47 15 43 - Telgraf : Surkablo, İstanbul

Standard — 115

# TSE yurdumuzda ayakkabı problemini de standardla çözümlüyor

(Bastarafı 9. Sayfada)

Ve son olarak :

8 — Ayakkabılarning; bir boyda, fakat doğal yapıları bakımından normal, taraklı, uzun ve köprüllü olan çeşitti insan ayaklarına uyabilmesi için, aynı numarada ve özelliklerinin gerektirdiği sekil ve boyutlarda imâlini mümkün kilmak, bu tasarıının memnunluk verici bir başka karakterini teşkil etmekte dir.

Ayakkabı tasarımının açıklanan niteliği kazanmasında, en modern aletlerle kurulmuş bulunan TSE Laboratuvarının hizmet payı büyük olduğuna bîlhassa işaret etmemiz gereklidir.

Çünktü bugtine kadar iyi ve ihtiyaca cevap verebilecek bir ayakkabı standartının hazırlanmasını engelleyen başlica faktör; tasarıya

konulacak deneylerin gerçeye uygunluğunu doğrulayabilecek bir laboratuvarın bulunması olmuştur.

Nitekim; hazırlanmış bulunan tasarı metninde yer alan :

- a) Eskime, yırtılma
- b) Sökülme, ayrılma
- c) Kırılabilirlik, kırılma
- ç) Uzama ve elâstikiyet
- d) Su emme yeteneği
- e) Gözeneklilik (Porozite)
- f) Renk sabitliği
- g) Şekil değiştirmeye (deformasyon)

Fiziksel deneyleriyle,

Ayakkabı imâl malzemesinin herbirinde aranılan :

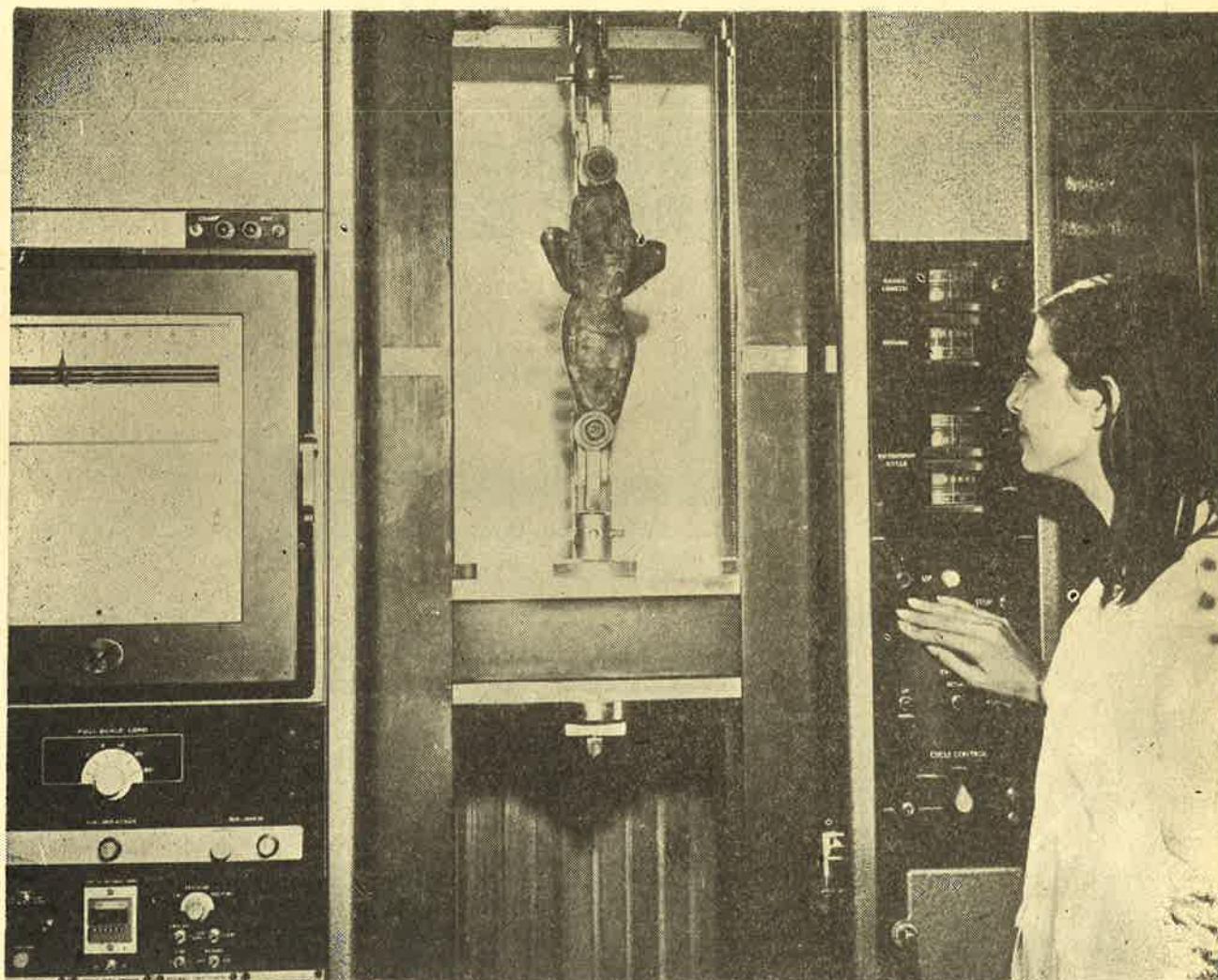
- a) Malzeme bileşenlerini
- b) Rutubet miktarını
- c) Kül miktarını

ç) Suya geçen maddeleri

d) Varsa yabancı katkı maddelerini ve benzerlerini

tayin edecek kimyasal analizlerin seçilmesinde ve bunlardan her birine ait metodların geliştirilmesinde karşılaşılan güçlükler ve imkânsızlıklar, ancak TSE Laboratuvarının varlığı ve işbirliği ile yenilmiş, bertaraf edilmiş ve sonunda Türk Ayakkabı Standartı bir hayâl veya özlem olmaktan kurtularak yukarıda açıkladığımız muhtevâsiyla fileen gerçekleşmiştir.

Yakında ilgililerin de ayrı ayrı mütalâalarına sunulacak olan tasarınn, eklenecek değerli bilgi ve görüşlerle daha mükemmel bir hale geleceğine inanıyor ve okurlarımızın da görüşlerini bildirmeleri halinde memnunlukla karşılanacağını arzederek hepsine peşin teşekkürlerimizi sunuyoruz.



BİR MALIN UCUZ FİATI  
ILE DEĞİL, KALİTESİ İLE  
ÖĞÜNMELİDİR



# en ucuz mal kaliteli olan maldır...

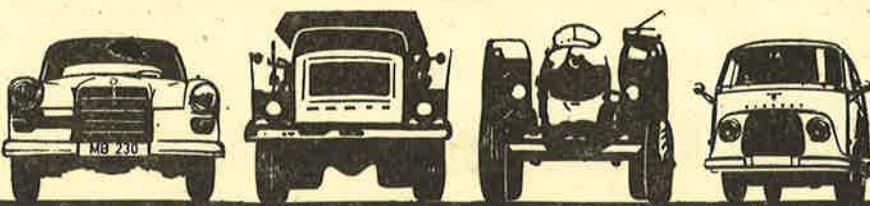
# BELCO

Sellülozik boyaların kalitesinin üstünlüğünü Dünya  
çapında kabul ettirmiş yegâne Sellülozik boyalar sistemi

Komple **BELCO** oto boyaları Imperial Chemical  
Industries Ltd. - London firmasının Lisansı altında  
**Çavuşoğlu Boya Fabrikalarında imal olunmaktadır.**

Türkiye Genel Dıştribütörü :

**BELSAN BOYA SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ**  
İstanbul, Karaköy Kardeşim Sokak No. 44/3 Telefon : 49 67 10



# SUMMARY OF CONTENTS

## THE XXXIIIRD IEC GENERAL MEETING p. 3

During the first half of September, the International Electrotechnical Commission will hold its annual General Meeting in London.

IEC, which is responsible for the preparation of standards on electrotechnical subjects that lie outside the scope of ISO, is the oldest among similar organizations of the world. If today we can insert an electric bulb into a specific type of socket anywhere in the world without having to worry as to whether it will fit, we owe this to a well conceived international standard. There are hundreds of similar examples in the field of electricity. We are so accustomed to the comfort and facility provided for us by the implementation of these standards for more than half a century, that we do not even think about the hard work that goes into preparing first national standards and then, by unifying them, international standards.

Let us for a moment assume that these international recommendations do not exist and that firms manufacture their products according to non-uniform sizes. It would then be necessary to look for and try a variety of bulbs to fit the sockets installed. We would be faced with constant difficulties in our daily lives if appliances were not produced in compliance with universal standards.

Today you can buy the right battery for your transistor radio by just giving its number. This again is a facility provided for you by the IEC Recommendations.

The annual meeting of the IEC Council is unlike that of the ISO in that it more closely resembles the ISO General Assembly. The presidents of the national committees participate in the Council, to which one day is devoted during the General Meeting. On this occasion about one thousand delegates foregather and take part in as many as forty different technical committees.

Particularly during recent years, technology has made giant strides, electrotechnology leading the way. A quick appraisal will show that from such simple household appliances as refrigerators and vacuum-cleaners to the more complex instruments as radio and television sets and electronic computers we are surrounded by new discoveries and developments and other novelties, all of which constitute a sign of man's endeavour to live in a better and more comfortable world. Standardization's share is significant in every phase of research and application directed towards the happiness and prosperity of mankind, and IEC makes the greatest effort to facilitate this work on a world-wide scale.

ISO and IEC are sister organizations who agree on the principle of working hand in hand. Both

these bodies are determined to assist the developing countries above all in their efforts towards standardization. In all the developing countries, where the foundations of new industries are being laid, the aim of each of them is to first establish self-sufficing industries. All new industries are modelled on those of advanced countries and the experience of such countries lights the way for the fulfilment of their development. This is where the efforts of ISO and IEC find their best expression in the field of implementation.

The introduction of new ideas into the established order of an advanced country necessitates the sacrifice of a portion of the old ones and thus gives rise to doubts, whereas in a country in which efforts are being directed towards development, it is simpler to implement the most recent recommendations of ISO and IEC without having to make large investments.

On the occasion of its General Meeting, we wish the IEC —the strongest supporter of developments in the field of electricity— continued success.

## TSE ATTEMPTS STANDARDIZATION OF PUNCH CARDS USED IN CALCULATING AND DATA PROCESSING MACHINES p. 5-7

An interesting request has recently been made of TSE to prepare a standard for punch cards, used in calculating and data processing machines, produced in and exported from Turkey. The story of the preparation of this standard will be a source of pride to the manufacturers, businessmen, administrators and scientists who are interested and have a share in the work of the Turkish Standards Institution.

Immediately upon request to standardize this important export item of the Turkish IBM, TSE's Board of Governors resolved the setting up of a technical committee to undertake the responsibility of the preparation of the said standard. Such a technical committee was activated in a few days.

The committee started to work and soon discovered that no other country had a similar standard and that only BS 3527/1962, Glossary of Terms used in Automatic Data Processing Machines could be made use of. The committee also resolved that all the technical aspects to be included in the standard should be tested at the TSE laboratories.

The draft of the standard for punch cards was prepared in record time (one month). TSE is closed in August for summer holidays, but when the work is resumed in September, the draft will be submitted to the public, private and academic institutions concerned for their comments.

The article on the Standard for Punch Cards used in Calculating and Data Processing Machines continues to give technical information about the standard.

**TSE'S ATTEMPT TO SOLVE THE FOOTWEAR PROBLEM THROUGH STANDARDIZATION** p. 9

For many years now the low quality of footwear has been a serious reason for complaint. Several attempts have been made, such as issuing regulations concerning manufacture of shoes to raise the quality of footwear as well as to prevent their being made from materials which constitute a serious threat to health, but none of the measures taken have been effective in solving the problem.

Finally, footwear manufacturers, who were faced with the danger of losing their customers because of the cheap shoes flooding the market joined in the complaint.

TSE, always anxious to serve the public by solving their problems by the shortest ways, decided to prepare the standards of raw hides and processed skins used in the manufacture of shoes.

It will not be far wrong to state that these standards are quite original the likes of which cannot be found in any other country.

After standardizing the materials used in the manufacture of shoes for all types of footwear, finally, TSE decided to undertake the responsibility of preparing shoe standards that would satisfy the manufacturer, the supplier and the consumer.

TSE with this aim in mind collected the documents that could be made use of and at the same time obtained the collaboration of the Federation of Shoemakers of Turkey, the Society of Shoemakers and Slipper Makers.

Finally, a preliminary draft standard for footwear has been prepared. In the draft : (a) Definitions of footwear and classification of terms used are given; (b) Footwear is classified according to the wearer's sex, age, shape of feet as well as according to the materials of which they are made; (c) Characteristics of materials to be used are listed; (d) The workmanship to go into each type of shoe is described; (e) Testing, sampling and inspecting methods are laid down; (f), Marketing and marking of shoes are explained, and (g) Equipment to be used to test durability and fitness for feet as well as the method of evaluating the results obtained are described.

It should be noted that TSE's laboratories have played an important part in the preparation of a nearly perfected standard.

The draft standard is expected to be submitted to various public and private organizations for comments.

**ABANA**

p. 11-12

In this article, the author describes Abana, a small village on the Black Sea coast, and claims that it is so original and contrary to the usual standards expected from summer resorts that it makes the best place for a vacation for those who want to escape from the discipline and routine of their daily lives. The writer says that from the viewpoint of material comfort, all summer resorts need to meet certain standards, but not having a standard atmosphere is what is to be excepted from a summer village.

**NAMIK KEMAL SAVUN APPOINTED AS SECRETARY GENERAL OF THE UNION OF CHAMBERS OF TURKEY**

p. 13

Namik Kemal Savun was appointed deputy Secretary General of the Union of Chambers of Commerce, Industry and Commodity Exchanges in 1954, a post which he has retained since that time.

Mr. Savun, who was among the founders of the Turkish Standards Institution when it was set up within the Union of Chambers, has represented the Union on TSE's Board of Governors for many years. He is at present a member of TSE's General Assembly and Technical Council. Mr. Savun, a valuable finance expert and economist, has during recent years interested himself in marketing and standardization to the extent that he can be considered an expert.

Mr. Savun was born in Sivas in 1904. He graduated from the Faculty of Political Sciences in 1929. He then joined the staff of the Ministry of Finance where his last position was that of Chairman of the Inspection Committee. He later became the General Director of the Foreign Trade Department at the Ministry of Commerce.

STANDARD wishes Mr. Savun every success in his new post.

**THE TURKISH STANDARDS INSTITUTION TO COOPERATE WITH THE ISTANBUL CHAMBERS OF COMMERCE AND INDUSTRY AND THE COMMODITY EXCHANGE**

p. 13

Some time ago the Board of Governors of the TSE and the Istanbul Chamber of Industry held a joint meeting to determine the fields in which the two organizations can best cooperate. At the meeting it was agreed to study the matter further whereupon it was decided that a committee composed of representatives of the Chamber of Industry, the Chamber of Commerce and the Commodity Exchange carry out the required study.

**STANDARD FOR STEEL REINFORCED ALUMINIUM CONDUCTORS**

p. 14-15

Due to the high price and excessive specific weight of copper, aluminium conductors are replacing copper wires in electric installations. However, as the resistance of aluminium wires against mechanical stresses as well as such climatic conditions as snow, ice and wind is low, they are usually reinforced by steel on the outside.

TSE has prepared a standard for steel-reinforced aluminium conductors as this product has begun to be widely manufactured and used in Turkey. This standard follows a pattern similar to that of the standard for copper conductors previously prepared by TSE.

**WASTE AND YIELD OF SOFTWOOD LOGS DURING SAWING**

p. 16-17

TSE has already prepared standards concerning wood products in order to fully utilize this important

item in compliance with specific principles. TSE's standards for wood are implemented by the State Forestry Department and Factories, the sole producer and processor of this product. The State Forestry Department generally supply wood in the form of logs. Buyers then cut the logs into sizes they require for a variety of purposes. During this process the amount of logs wasted, the extent of the yield, the kind of tests to determine waste and yield, and how the disputes to arise from the minimum and maximum yield rates be prevented are all questions which have to be dealt with.

Furthermore to comply with the formalities envisaged by the Forestry Statute 6831, there is the necessity of knowing the quantity of logs and the amount of timber that the logs yield.

To find solutions for all these problems, TSE has prepared the standard for waste and yield of Softwood Logs During Sawing, as accepted by TSE's technical Council on 24th July 1968. The article further gives technical information about the standard.

#### **STANDARDIZATION OF FOREIGN TRADE DOCUMENTS**

p. 18-19

From an article in STANDARD it was seen that at a recent OECD meeting a proposal was made for the compulsory usage and standardization of documents used in the export of fresh fruit and vegetables. In Turkey one of the principal complaints of exporters is the variety of documents which have to be presented. Moreover, documents of the buying countries are also numerous and of different types.

About ten years ago various institutions attempted to simplify the documents being used for similar purposes. A committee in Sweden composed of public officers, industrialists and businessmen, completed its work a few years ago, and submitted proposals to replace current export documents by standard ones.

Standardization of export documents was also taken up by EEC in 1959 and a working group set up for the standardization and simplification of these documents.

At the end of the work, the EEC Working Group published the «Trade Documents Guide».

Recommendations concerning standardization and simplification of documents at national level are dealt with in the introduction to the publication. This, of course, has to be followed by standardization at the international level. The publication also points out the steps to be taken to achieve standardization of documents being issued by a variety of departments concerned with exports.



#### **NEWS SERVICE**

p. 23-25

ISO has recently started a news service at the Central Secretariat where subjects related to standardization are compiled and diffused to the member

bodies of ISO for publication in their national magazines.

In this issue we are reproducing some of the articles hoping our readers will find them interesting.

#### **STANDARDIZED SYMBOLS PROTECT CARGOES FROM COSTLY MISHANDLING**

A delicate piece of equipment may be packaged with great care and travel safely halfway round the world, only to crumple on the last lap somewhere in the Far East, through ungentlemanly handling by a gang of straining dock hands working with inadequate equipment. On the side of the ill-fated crate may be clearly stencilled the shape of a wine glass, (figure 1) designed to indicate fragility and, by implication, «please handle with care».

Subsequently a supervisor may find the crate on its side or upside down, simply because the symbol has no meaning for the illiterate workmen who handled it. This is hardly surprising, considering that most of these men have never seen a wine glass and have certainly never used one. Furthermore, even if the symbol had been understood, it is likely to have been disregarded, experience having shown that the symbol had been understood, it is likely to have been disregarded, experience having shown that the symbol had been indiscriminately used for goods not really requiring special handling.

This is the kind of problem facing experts charged with the task of drawing up universally acceptable pictorial markings for the handling of goods. In fact, there are strong counter arguments which have led to the retention of the wine glass as the symbol for fragility, and where the chosen symbol is not immediately understandable the men must be educated in their meaning. Among illiterate dock workers there is a certain prestige in being able to «read» the collection of curious markings which have been painfully drawn up as a substitute for the written word.

Securing world-wide agreement on these symbols is no simple matter. Having decided for example, that a wine glass was the most widely acceptable symbol, the shape was the subject of considerable debate. Originally, a rather squat glass (figure 2) had been suggested but the French delegation successfully argued in favour of a more slender glass to convey the idea of fragility. Originally, too, the glass was broken in two places (figure 3) but eventually the International Organization for Standardization (ISO) opted for an unbroken glass.

The symbol signifying «use no hooks» (figure 4) is intended as a warning to stevedores who make liberal use of the hand-hook for handling certain cargoes such as bales of unprocessed wool. Puncturing of other more delicate cargoes, of course, could be disastrous. A more simplified hook (figure 5) had been proposed earlier but this was rejected as it could easily have been mistaken for a crane hook and thus have misled the handlers.

The open umbrella surmounted by oversized raindrops graphically illustrates the need to keep

the goods dry. In the interests of simplicity and to facilitate stencilling, the umbrella ribs shown in the original symbol (figure 7) were removed but another suggestion that the raindrops were equally superfluous was turned down. A Northern European may reasonably conclude that an umbrella alone is perfectly unambiguous, but African representatives pointed out that in tropical countries the umbrella is more likely to be used as a parasol - and hence as a warning to keep the goods out of the sun.

In fact, a quite distinct symbol (figure 8) has been chosen to indicate that goods should be covered from the sun and, by extension, protected from other sources of heat, such as boilers.

Some concepts are extremely difficult to convey in symbolic form and, while one might easily guess the meaning of most of the approved signs, most lifebelts, perhaps? or how about «Beware of archers»?

In fact, the symbol stands for «Centre of gravity» and, marked on the side of a crate at the appropriate spot, provides a vital guide for fork-lift operators and other cargo handlers faced with unevenly balanced goods.

These symbols are included in a document (Draft ISO Recommendation No. 1143) drawn up by ISO's Technical Committee for Pictorial Markings for Handling of Goods. The proposed Recommendation, which is one of several similar internationally approved documents drawn up by the Committee, is expected to be formally adopted in the near future as an ISO Recommendation.

The International Organization for Standardization works through the most representative national standards organizations in each of 56 countries. In addition, six Central American countries are Members through a combined standards organization, and eight more countries have non-voting Correspondent Member status. It has 125 Technical Committees

dealing with a vast variety of topics and has to date produced some seven hundred and fifty Recommendations for standards. A further eight hundred Draft Recommendations are in the pipeline.

\*  
\* \*

The American Petroleum Institute estimates that through the Organization's overall standardization programme the industry probably saves as much as \$ 200 million per year in its annual \$ 2,000 million purchase of materials and equipment. In compiling the report API staff and petroleum industry representatives took into account the savings standards achieved by :

Reducing inventories; simplifying engineering; ensuring interchangeability of parts; providing uniform and reliable weights and measures; facilitating the writing of contracts; and contributing to safety.

The only sound policy for the U.K. is to back to the hilt truly international agreements on standards, notably those of IEC and ISO. The Confederation of British Industry has urged the Government to support and be seen to support every attempt to secure international alignment in standards in the appropriate international forum. It should, moreover, both in its own legislation and in its procurement policies, give the strongest support to acceptances of internationally agreed standards as British standards without deviation...

The U.K. has frequently been in the lead in international standards activity, not only because our large fund of scientific and technical knowledge enables us to make a worthwhile contribution, but because it is of direct benefit to us as a trading nation. For all advanced countries, however, financial and technical support for ISO and IEC is one of the best investments they can make. —Mr. A.H.A. Wynn Head of Standards Division in Britain's Ministry of Technology.